

ohra energie
Gas und Strom für die Region.

Gas persönlich
Beratung E-Mobilität
Strom Kompetenz
Hausanschluss Contracting
www.ohraenergie.de Energie Service

Aus dem Inhalt

Liebe Leserinnen und Leser,
in dieser Weihnachtsausgabe berichten wir mit Jahresrückblicken sowie Weihnachtsgrüßen und Neujahrswünschen aus:

DREI GLEICHEN.....
ab Seite 4

AMT WACHSENBURG.....
ab Seite 14

NESSE-APFELSTÄDT.....
ab Seite 16

FAMILIENANZEIGEN.....
ab Seite 33

und vieles mehr!

Wir wünschen Ihnen viel Freude beim Lesen!

Weiterhin wünschen wir Ihnen ein gesegnetes Weihnachtsfest sowie einen gesunden Start 2021! Bleiben Sie gesund.

Besinnliche Weihnachten



LANDKREIS Liebe Leserinnen und Leser, dieses Jahr wird sicher in die Geschichtsbücher aufgenommen werden! Wir alle hatten viel auszustehen und mussten auf vieles verzichten. Auch das Weihnachtsfest wird nun auch ein besonders stilles werden. Auch hier sollten wir Zurückhaltung üben. Aber z u m i n d e s t können wir in Familie das Weihnachtsfest feiern. Mittlerweile trauern auch wir um einige Opfer der Pandemie in unserer Region bzw. auch in unserem Verwandten- oder Bekanntenkreis. Daher sind die aktuellen Maßnahmen nicht verwunderlich. Die Silvesterparty muss somit auch ausfallen! Bei all dem sollten wir uns aber auch bewusst machen, was frühere Generationen überstanden haben. Krieg, Hungersnot, Vertreibung und weitere schreckliche Ereignisse. Daher sollten wir nach vorne blicken! Es kommen auch wieder bessere Zeiten für uns alle. Für das vergangene Jahr möchten wir uns recht



herzlich bei Ihnen bedanken. Bei Ihnen, liebe Leserinnen und Leser, dass Sie den BURGEN-BLICK jeden Monat zur Hand nehmen und auch die Informationen aus Gewerbe wie auch von Vereinen nutzen. Das macht uns gemeinsam in unserer schönen Region um die Drei Gleichen stark. Natürlich auch bei all unseren Geschäftspartnern und Anzeigenkunden. Durch Ihre Treue konnte der BURGEN-BLICK auch in diesem schwierigen Jahr regelmäßig erscheinen. Und besonders möchte ich mich als Geschäftsinhaber bei unseren Mitarbeitern bedanken, vor allem bei unseren Zusteller, die jeden Monat dafür sorgen, dass Sie den BURGEN-BLICK in der Hand halten können. Ebenso natürlich auch bei unserer Druckerei. Wir wünschen Ihnen ein besinnliches Weihnachtsfest, einen guten, wenn auch sehr stillen Rutsch ins neue Jahr und "bleiben Sie gesund"!
Ihr Team vom BURGEN-BLICK



TAGEN & BEGEGNEN
evangelisch gastfreundlich

Zinzendorfhaus





Wir wünschen Ihnen besinnliche Weihnachtsfeiertage!

Wir sagen DANKE für das Vertrauen und freuen uns auf ein erfolgreiches neues Jahr!



Gutes Mittagessen to go
ab 11. Januar 2021 aus dem Zinzendorfhaus

Wir freuen uns auf Sie!

Abholung von Mo. bis Fr. von 11 bis 14 Uhr

Speiseplan unter www.zinzendorfhaus.de oder auf Facebook.

Wir bitten um **Vorbestellung** unter Tel.: 036202 98337.

nur **5 €** pro Essen



BURGEN-BLICK

www.BURGEN-BLICK.de

IMPRESSUM

Herausgeber und Verlag:

Drei Gleichen Druck
 Inh. Jörg Mansch
 Bahnhofstraße 8
 99192 Neudietendorf
 Telefon: 036202 319982
 Telefax: 036202 319984
 E-Mail: info@burgen-blick.de

Der **BURGEN-BLICK** erscheint in der Regel monatlich im Gebiet der Gemeinden Nesse-Apfelstädt, Drei Gleichen und Teile von Amt Wachsenburg wie Sülzenbrücken, Haarhausen, Holzhausen, Röhrensee und Bittstädt.

Auflage von 7.300 Ex.
 Ust-Id.Nr. DE303352498

NÄCHSTE AUSGABE:

30.01.2021

REDAKTIONSSCHLUSS:

18.01.2021

Tierärztliche Gruppenpraxis

Eichner

www.tierarzt-eichner.de

Gotterstraße 10
 99192 Neudietendorf

Telefon: 036202/76990

Unser Praxisteam wünscht allen Freunden und Bekannten sowie allen Vierbeinern und deren Familien frohe Weihnachten, viel Glück und alles Gute für das neue Jahr 2021!

Sprechzeiten:

Mo-Do 10.00 - 11.30 Uhr
 16.00 - 19.00 Uhr
 Freitag 14.00 - 16.00 Uhr
 Samstag 10.00 - 12.00 Uhr

www.tierarzt-eichner.de

Seit 5 Jahren bedrucken wir fast alles!

ANZEIGE

Neudietendorf Auch in diesem bewegten Jahr haben wir uns im Drei Gleichen Druck weiter entwickelt.

Der **BURGEN-BLICK**, unser monatlich erscheinendes Verlagsprodukt, ist weiterhin als Vereinsanzeiger in der Region um die Drei Gleichen stabil und im Herbst diesen Jahres wurde noch Bittstädt in das regelmäßige Verbreitungsgebiet mit aufgenommen. Hier würden wir uns natürlich zukünftig sehr über die Zusendung von Vereinsinformationen freuen. Die Veröffentlichung in redaktioneller Form ist natürlich auch hier kostenfrei! Als Gewerbeanzeiger ist der **BURGEN-BLICK** in der Region weiterhin marktführend. Aus dieser Position heraus ist es uns auch gelungen, mit der Gemeindeverwaltung der Landgemeinde Drei Gleichen die Erstellung der neuen und ersten Bürgerinformationsbroschüre der Landgemeinde zu vereinbaren. Leider ist dieses Projekt durch die momentane Situation etwas ins Stocken geraten. Die Umsetzung geht aber weiter und das Produkt wird sicher in der ersten Jahreshälfte 2021 erscheinen.

Die Kopier- und Druckdienstleistungen konnten wir auch weiter ausbauen. Nicht nur der Plakat- und Flyerdruck, stückgenau und in kleinen sowie großen Auflagen wurde gut angenommen. Auch bei der individuelle Verarbeitung von

Prospektmappen bis hin zur Herstellung von Büchern und Heften konnten wir Erfahrungen gewinnen. Scanarbeiten zur Digitalisierung von Großformatvorlagen mit bis zu einem Meter Breite konnten wir auch in Farbe erbringen.

Ein recht junger Bereich ist das Erstellen und Betreuen von Internetauftritten. Nachdem wir unsere eigene Homepage bereits zum Ende des letzten Jahres neu aufbauen konnten, haben wir dies auch für verschiedene Kunden und nun auch für Vereine unserer Region umgesetzt. Dies ist für uns auch weiterhin ein wichtiger Bereich den wir auch mit einem besonderen Shopsystem in 2021 erweitern werden. Hierzu werden wir zur gegebenen Zeit informieren.

Zu einem wichtigen Bereich haben sich die Leistungen zur Beschriftung entwickelt. Dieser gliedert sich in drei Hauptbereiche. Es ist die Folienbeschriftung von Fahrzeugen, Schaufenstern, Schilder usw. Als zweites ist es die Textilinveredelung. Wir bieten hier verschiedenste Markentextilien, nicht nur T-Shirts, Hoodys, Pullover und Jacken sondern auch Arbeitskleidung, Schirme, Taschen sowie, ganz aktuell, verschiedene Varianten von Mund-Nase-Schutz und vieles mehr. All diese Sachen werden nach individuellen Wünschen bedruckt, mit Schrift, Logos oder Bildern. Und, zu guter

Letzt, umfasst die Beschriftung auch die Herstellung von Foto- und Werbeprodukten. Hier haben wir bereits eine umfangreiche Produktserien von Fanartikeln für Vereine wie den JFC oder Kasai Ken erstellt. Weiterhin ist eine umfangreiche Serie von Souvenirs von unseren Burgen entstanden. In sehr guter Zusammenarbeit mit der Landgemeinde Drei Gleichen und dem Tourismusverband ist diese Serie der Drei-Gleichen-Souvenirs entstanden. Anzuschauen und zu erwerben sind die Produkte in der Kulturscheune Mühlberg und im Bahnhof in Neudietendorf. Das besondere hierbei ist, das jedes Souvenir nach Vorbestellung auch noch mit persönlichen Widmungen, Sprüchen oder Namen versehen werden können. Vielleicht auch noch zu Weihnachten ein schöner Geschenketipp aus unserer schönen Region!

Wir freuen uns auf weitere Herausforderungen, die Sie uns stellen. Wir bitten aber auch um Ihr Verständnis, wenn einmal nicht alles wunschgemäß funktioniert. Wir machen auch Fehler, verstehen uns manchmal nicht korrekt oder sind auch mal in bestimmten Phasen etwas überlastet. Hier bitte ich um Ihr Verständnis und bitte Sie, uns offen und ehrlich zu sagen, was nicht passt. Fast immer finden wir eine Lösung, die uns gemeinsam zufrieden stellt. Vielen Dank! von JM

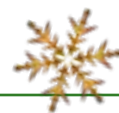
Trauerkarten • Geschäfts- & Werbedrucksachen • Flyer • Visitenkarten • Plakate • Stempel • Abschlussarbeiten • Kalender • Broschüren • Speisekarten • Beschriftungen • Fahrzeugbeschriftung • Schilder • T-Shirt-Druck • Leinwanddruck • Tassendruck • Druck • Scannen • Laminieren • Urkunden • Geschäfts- & Werbedrucksachen • Flyer • Visitenkarten

WIR SIND AUCH WEITERHIN FÜR SIE DA.

Kontaktieren Sie uns per Telefon oder E-Mail.
 Wir liefern auch zu Ihnen nach Hause!

Drucken • Kopieren • Plotten • Scannen • Laminieren • Urkunden • Geschäfts- & Werbedrucksachen • Flyer • Visitenkarten

DREI GLEICHEN DRUCK • Bahnhofstraße 8 • 99192 Neudietendorf
 Tel.: 036202 319982 • E-Mail: info@dreigleichen-druck.de • WWW.DREIGLEICHEN-DRUCK.DE



Petition der Bürger und der Gemeinden überreicht



Landkreis Am Freitag, 11. Dezember wurden die Unterschriftenlisten der Bürger-Petition mit 5.382 Unterschriften sowie die Petition der Anrainergemeinden offiziell an den Landtag in Erfurt übergeben. Dafür sind extra Olaf Jungklaus, Jens Leffler, Jörg Kellner, Rico Heineemann und Christian Jacob (im Bild von links) sowie Landrat Onno Eckert nach Erfurt gefahren. Eigentlich sollte die Übergabe an den Landtag im Rahmen einer Plenarsitzung mit extra Redezeit stattfinden. Dann wurde dies jedoch auf Grund der Hygienemaßnahmen auf den Vor-

platz verlegt und schlussendlich wegen eines Coronafalls komplett abgesagt. Dennoch liegen die Petitionen jetzt offiziell dem Landtag vor, womit



man sich nun befassen muss! Wohl einzigartig ist, dass die Gemeinden Nesse-Apfelstädt und Drei Gleichen sowie der Kreis Gotha gemeinsam

diese Petition verabschiedet haben und in Kürze auch noch Georgenthal hinzukommen wird.

Weiterhin wurde ein Gutachten des Sachverständigenbüro für Wasserwirtschaft übergeben. Dies hatte Gemeinde und Bürgerinitiative in Auftrag gegeben. Hier wurde die Entwicklung der Wasserführung der Apfelstädt untersucht, die Abgabemengen an die Westringkaskade sowie die Nutzungs- und Wasserrechte. Hiermit wird die Sicht der Bürgerinitiative bestätigt. Auf dieser Grundlage werden nun weitere rechtliche Schritte geprüft. Leider ist weiterhin ein Suchen nach tragbaren Lösungen von dem Umweltministerium sowie

von der Thüringer Fernwasserversorgung nicht erkennbar. In Erfurt sprudelt reichlich Wasser aus der Westringkaskade und die Apfelstädt ist ein "stehendes Fließgewässer!" Um der Situation noch einmal Nachdruck zu verleihen, illuminierte die Bürgerinitiative zwei Abende zuvor die Apfelstädt mit etwa 150 Trauerkerzen am Apfelstädter Wehr und an der Autobahnbrücke zwischen Wechmar und Schwabhausen (siehe Bilder unten). Weitere Infos unter: lebensraum-apfelstaedt.de

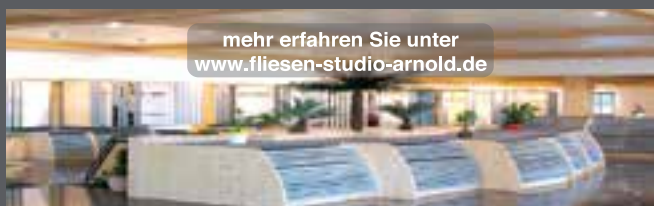
von JM

Für jeden Geldbeutel und für jeden Geschmack

FLIESEN-STUDIO Christian Arnold *Service mit*

Herleshausen - Waltershausen

mehr erfahren Sie unter www.fliesen-studio-arnold.de



Miele
Spezialist

GmbH & Co. KG
SAMPER STADT-HAUS am Anger

Miele Spezialist

Juri-Gagarin-Ring 37
99084 Erfurt
Tel. 0361 / 74 08 60
Fax 0361 / 74 08 68
web_auftrag@rsamper.de
www.RSamper.de

Schenken,
entdecken, erleben.

Miele. Immer Besser.



Firma Samper wünscht Ihnen eine schöne Weihnachtszeit und alles Gute für das neue Jahr!

- Autorisierter Miele Fachhandelskundendienst
- Lassen Sie sich auch über die Miele 0 %-Finanzierung beraten.

HOLZ
KONTOR
ERFURT GMBH

*Wir wünschen frohe
Weihnachten
& ein gesundes
neues Jahr.*

Kompetenz in Sachen Holz

Zum stimmungsvollen Fest:
KAMINHOLZ
- reine Buche -

- geschnitten
- gespalten
- trocken

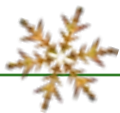
Lieferung mit
Kranentladung
möglich



Gerne unterbreiten wir Ihnen ein Angebot.

Betriebsferien vom 17. Dezember 2020 bis 3. Januar 2021.
Wir bedienen Sie: Montag – Freitag 7.30 – 16.30 Uhr
Dorstbornstraße 16 • 99094 Erfurt / Bischleben
Tel. 0361 6437159 und 0361 7968187 • Fax 0361 7968146
www.holzkontor-erfurt.de

Ihr Holzmagi



2020 - Ein außergewöhnliches Jahr geht zu Ende

Wandersleben Das Jahr 2020 neigt sich langsam seinem Ende entgegen. Wir stehen nun kurz vor dem Weihnachtsfest und dem Jahreswechsel. Rückblickend auf dieses Jahr

muss man sagen, dass dies ein sehr besonderes war, welches wir alle so noch nicht erlebt haben.

Die Corona-Pandemie hat das Leben aller Menschen in ir-

gendeiner Art und Weise beeinflusst.

Dieses Jahr hat uns vor Herausforderungen gestellt, die wir nicht kannten. Es hat uns, so denke ich, auch wieder gelehrt, dass nichts selbstverständlich ist, von dem, was wir haben und wie wir leben. Wir sehen, wie schnell ein Virus alles verändern kann.

Dieses Jahr hat viele von uns vor große menschliche und auch finanzielle Herausforderungen gestellt. Dabei denke ich an unsere Kinder in den Kindertagesstätten und Schulen, die die Einrichtungen nicht besuchen konnten, aber auch Freunde, die nicht besucht werden konnten. Viele Menschen haben Kurzarbeit erlebt oder ihnen sind jegliche Einnahmen weggebrochen.

Insgesamt war dies für uns alle kein einfaches Jahr mit Situationen, die wir so nicht kannten. Wir konnten trotz alledem größere Straßenbaumaßnahmen in unseren Ortsteilen durchführen. Dabei denke ich u.a. an die komplexen Straßenbaumaßnahmen „Lange Straße“, 1. Bauabschnitt, im OT Wechmar oder an die Bahnhofstraße im OT Wandersleben. Aber auch die Neuanschaffung des LF 16 für die Freiwillige Feuerwehr Grabsleben in diesem Jahr war ein besonderer Höhepunkt.

Das 2. Gemeindefest der Land-

gemeinde Drei Gleichen zusammen mit der Gemeinde Schwabhausen mit einer Fahrradtour durch neun Orte war ebenfalls ein besonderes Ereignis in diesem Jahr, was wir trotz Corona hinbekommen haben, wofür ich sehr dankbar bin.

Auch die Festveranstaltung zu „30 Jahre Deutsche Einheit“ mit unseren vier Partnergemeinden war ein besonderer Höhepunkt am 03. Oktober dieses Jahres.

An dieser Stelle möchte ich allen ehrenamtlich Tätigen, die sich in Vereinen, Organisationen und Institutionen eingebracht haben, meinen persönlichen Dank aussprechen. Ohne diese ehrenamtliche Arbeit wäre Vieles in diesem Jahr nicht möglich gewesen.

Dank und Anerkennung gilt ebenfalls unseren Feuerwehren für ihre Arbeit und Einsatzbereitschaft im zurückliegenden Jahr.

Ein bewegtes Jahr 2020 neigt sich dem Ende entgegen. Wir konnten gemeinsam in unserer Landgemeinde Drei Gleichen mit ihren acht Ortsteilen trotz der Pandemie viel erreichen, in kultureller und baulicher Hinsicht. Dafür bin ich sehr dankbar.

Gehen wir diesen Weg weiterhin gemeinsam und sind uns dessen bewusst, dass Vieles von dem, was wir tun, nicht selbstverständlich ist und wir sehr froh sein sollten, in diesem Teil der Erde in einer festen Demokratie im Herzen Europas leben zu können.

In diesem Sinne wünsche ich Ihnen besinnliche und geruh-same Weihnachtstage, einen guten Rutsch ins Neue Jahr und vor allen Dingen viel Gesundheit, Gottes Segen und ein friedvolles Jahr 2021.

Ihr Bürgermeister
Jens Leffler



**Agrargenossenschaft
„Drei Gleichen“ Mühlberg e.G.**

Gothaer Straße 37
OT Mühlberg
99869 Drei Gleichen

Agrargenossenschaft
„Drei Gleichen“
MÜHLBERG e.G.

*Wir wünschen allen unseren
Kunden und Geschäftspartnern
ein frohes Weihnachtsfest und
ein gesundes neues Jahr!*

**Kartoma Mühlberg
Kartoffelaufbereitungsgesellschaft mbH**

Gothaer Straße 37
OT Mühlberg
99869 Drei Gleichen

MÜHLBERG
KARTOMA

Telefon: (03 62 56) 2 25 98
Telefax: (03 62 56) 8 04 41



Ihr Immobilienmakler aus der Region wünscht frohe Weihnachten und einen guten Rutsch.

René Pabst
Immobilienmakler / Wertermittler IHK

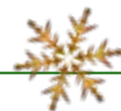
Wenn Sie Ihre Immobilie verkaufen – Dann richtig!
Rufen Sie an und vereinbaren Sie mit mir ein Beratungsgespräch!

www.immobiliemakler-pabst.de

Immobilienmakler-Pabst

Mobil: 0176 23533191
Telefon: 036256 334791

Authstr. 17 | OT Günthersleben
99869 Drei Gleichen



Ja, wir leben „noch“ – Wanderslebener Spinnstube

Wandersleben Unser letzter Bericht in diesem Heft erzählte von der Einladung zum Frühlingsfest, als wir noch hofften, vielleicht doch noch einen Auftritt zu machen. Wir probten konzentriert, das Programm stand, dann kam Corona, blieb Corona und ist derzeit mächtiger denn je!

Wir trotzten ab dem Sommer dem Virus, wollten nicht in Kummer und Gram vergehen, nur weil wir zur Risikogruppe (Durchschnitt Ü65) gehören. Wir trafen uns regelmäßig im Außenbereich des Wohnturms um gesellig zu sein und um den Geburtstagskindern unseres Vereins zu gratulieren – vorsichtig ein Ständchen im

Freien, schließlich wollten wir ja kein „Superspreader“ sein. Hierbei merkten wir jedoch, ein paar Monate ohne die Stimme zu fordern, dass das Spuren hinterließ. Man möchte nicht meinen, wie eine Stimme „einrosten“ kann. Von der Bauernmarktbeteiligung in diesem besonderen Jahr verabschiedeten wir uns ebenfalls im Frühjahr. Es fiel uns schwer, diesen Entschluss zu fassen, aber tagtäglich zu hören, wie anfällig gerade wir „Alten“ sind, ließ uns keine andere Wahl.

Nun ist Dezember, wir haben den 2. Lockdown, dürfen uns nun wieder nicht mehr treffen. Wir versuchen über die sozialen Medien in Verbindung zu

bleiben oder zu telefonieren, hoffen dass keiner Depression bekommt, wenn er wieder allein zu Hause ist, denn viele unserer Mitglieder sind mittlerweile alleinstehend. Auch unser Hoffnung auf „unsere lange Nacht“ wurde zu Nichte gemacht. Man kann sagen, die Hoffnung stirbt zuletzt.

Alles wird hoffentlich gut irgendwann. Wir wünschen den Leser*innen des Burgen-Blick, aber auch unseren Mitgliedern der Wanderslebener Spinnstube ein besinnliches Weihnachtsfest, hoffentlich im Kreise der Lieben und ein gesundes neues Jahr.

von der
Wanderslebener Spinnstube

Bauarbeiten abgeschlossen

Cobstädt Eine große Baustelle in Cobstädt wurde am 30. November abgeschlossen. Nach vier Monaten Bauzeit hat der Ort nun einen wunderschönen, zentralen Platz, den neuen Schulplatz. Dieses Projekt wurde in Zusammenarbeit mit dem Arbeitskreis Dorferneuerung geplant. Bis zur Verkehrsfreigabe wurden 211.500 Euro inves-

tiert und die Zusammenarbeit zwischen Planungsbüro, Bau-firma, WAZV und Gemeinde verlief sehr gut. Es wurde die Zuwegung zum Friedhof verkehrsberuhigt neu gestaltet, ein Wasseranschluss auf dem Friedhof geschaffen und eine Verbindungsachse zum Froschbrunnen erstellt.

von JM

Friseursalon Ute Schack

Tel. 036256 33696

Damen-, Herren-
und Kinderhaarschnitte
zu soliden Preisen

Öffnungszeiten:

Mo	13-18 Uhr
Di/Mi	8-18 Uhr
Do	8-19 Uhr
Fr	8-18 Uhr
Sa	8-12 Uhr

Meinen werten Kunden
wünsche ich frohe Weihnachten
und alles Gute im neuen Jahr.

Mühlberg · Geschwister-Scholl-Str. 5 · 99869 Drei Gleichen

ALTMANN
AUTOHAUS

Wir haben am
24. und 31.12.2020
geschlossen.

Wir bedanken uns bei unseren Kunden,
Geschäftspartnern und Freunden
für das entgegengebrachte Vertrauen
sowie die gute Zusammenarbeit.

Wir wünschen Ihnen allen
ein schönes Weihnachtsfest,
alles Gute und viel Gesundheit
für das Neue Jahr.

Autohaus Altmann GmbH & Co. KG
Rudloffstr. 25 • 99867 Gotha
Tel.: 03621 72130
E-Mail: altmann.automobile@t-online.de
www.opel-altmann-gotha.de
www.kia-altmann-gotha.de

Vertragspartner für

KIA MOTORS Service

Ein Unternehmen der:

Wir
wünschen
Frohe Weihnachten
und ein
gutes Jahr
2021

Wir suchen Dachflächen für Photovoltaik

Sie verfügen über große, freie Dachflächen, die aber vielleicht sanierungsbedürftig sind?

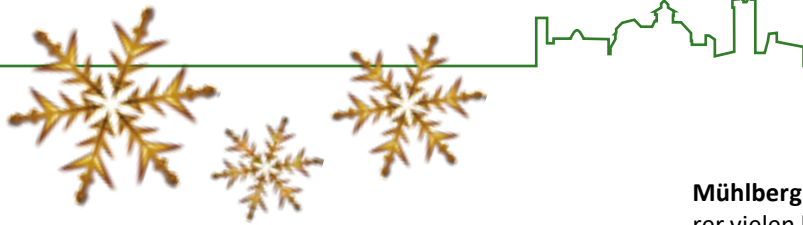
Die Lösung: Sie verpachten uns ihr Dach, wir sanieren es (auch Asbest) und dürfen dafür eine PV-Anlage darauf errichten. Oder ihr Dach ist intakt und Sie erhalten eine reguläre Pachtzahlung.

Garantiert ohne Investitionskosten!
Wir beraten Sie gern:

☎ 0361 652-2828
🌐 www.komsolar.de

KomSolar

Sonnenstrom. Ganz einfach.



Zurück: Melwork Helau

Mühlberg Der MCC meldet sich zurück in das Bewusstsein unserer vielen lieben Faschingsfreunde! Wir alle befinden uns in einer für uns nie da gewesenen Zeit, geprägt von Ungewissheit, Verzicht, Veränderung! Aber auch auf der Suche nach neuen Wegen und kreativen Ideen, um liebgewonnene Gewohnheiten in unser Leben integrieren zu können. Für euch ist spürbar, dass es aktuell keine Veranstaltungen geben kann – keine Auftritte, kein Beifall, keine gute Laune in geselliger Runde im Saal. Aber wie fühlen sich eigentlich die Mitglieder im Verein in dieser Zeit?

„Die Tanzgirls“ das Jugendshowballett des Mühlberger Carneval Club 1977 e. V. geben euch in einem persönlichen Interview einen kleinen Einblick:

1. Was bedeutet für dich Fasching?

Pia: Spaß, Teamwork, Tanzen

Jolin: Einfach so sein wie man ist.

Victoria: Nervenkitzel vor einem unserer Auftritte.

Helen: Den Alltag vergessen.

2. Was hat dir in der aktuellen Saison, trotz der Einschränkungen durch die Pandemie, bisher gefallen?

Victoria: Die Überraschung unserer Trainerinnen zum 11.11. mit Glitzer und Konfetti & dem anschließenden gemeinsamen Videochat zum „Couch Carneval“ von Antenne Thüringen.

Pia: Die Schlüsselübergabe unseres Elferrates zur Eröffnung der Saison per Video, die online verteilt wurde.

3. Was fehlt dir in dieser Saison besonders?

Jette: Das zusammen Choreographieren, üben, das Kostüme Wählen und Anprobieren, Schminken, Auftreten, Feiern und das zusammen Lachen.

Elina: Das Training und ganz besonders das Sehen der anderen Vereinsmitglieder außerhalb der Gruppe.

4. Was wünschst du dir für die laufende Saison?

Lina: Das wir trotz Corona weiter zusammen halten und nie vergessen, wie Fasching wirklich ist.

Elina: Das wir nichts überstürzen und vielleicht einen Videochat machen, um die nächste Saison gesund gemeinsam verbringen zu können.

5. Was macht euch als Gruppe „Tanzgirls“ aus?

Alle: Wir halten zusammen!

Lina: Wir sind die verrückteste Gruppe die ich kenne.

6. Was hält euch als Gruppe -ohne Training- zusammen?

Pia: Unsere Trainerinnen sind immer für uns da, am 11.11. haben sie jedem von uns ein Stückchen Fasching nach Hause gebracht.

Kiara: Das jeder jeden mag und wir uns nicht nur beim Training sehen und treffen, sondern auch in unserer Freizeit.

Helen: Wir nehmen auch an anderen Sachen zusammen teil.

Ullrich & Co. GmbH

MALERBETRIEB

Malerarbeiten innen und außen • Fußbodenbelagarbeiten • Fassadenschutz
(Wärmedämm-Verbundsystem) • Putzarbeiten • Schimmelsanierung

*Wir wünschen allen Kunden
und Geschäftspartnern
geruhsame Weihnachten sowie
einen guten Start ins neue Jahr.*



Bahnhofstr. 27 • OT Wandersleben • 99869 Drei Gleichen
Telefon: (036202) 90754 • E-Mail: info@malerputz-ullrich.de

• FARBEN
• TAPETEN
• ZUBEHÖR

Wir wünschen allen Patienten,
Freunden und Bekannten
frohe Weihnachten, sowie
Gesundheit und Zufriedenheit
für das neue Jahr.

Ursula Kühnhold und Team

Am Oberried 9, 99869 Drei Gleichen
Physiotherapie Tel. 03 62 56 - 20 31 8
Ergotherapie Tel. 03 62 56 - 32 84 41



Drei Gleichen Apotheke

Inhaberin: Annett Kahmann

*Unseren Kunden frohe Festtage und im neuen Jahr
Gesundheit, Fröhlichkeit und Frieden wünscht
das Team der Drei Gleichen Apotheke.
Wir danken Ihnen herzlich für Ihr Vertrauen.*

99869 Drei Gleichen/OT Wandersleben
Mühlberger Straße 6 • Telefon: 036202 82205



MAIK ENGELHARDT

Auto-Reparatur und Metallverarbeitung

*Wir wünschen unseren Kunden und Geschäftspartnern
ein frohes Weihnachtsfest, viel Glück und Erfolg
im neuen Jahr sowie allzeit gute Fahrt!*



Mittelstraße 33 • 99869 Günthersleben-Wechmar • Telefon: 036256 21603 • Fax: 036256 21644



7. Was würdest du als Erstes tun, wenn man morgen wieder Fasching in seiner bisherigen Form feiern könnte?

Kiara/eigentlich alle: Mit der Gruppe treffen und Spaß haben.
Pia: Mit den Mädels im Einhornkostüm durch den Ort rennen.
Lina: Mit Konfetti abtanzen.

Victoria: Auftreten, auch wenn es nur der „alte“ Tanz ist.

8. Warum ist Fasching dir so wichtig?

Elina: Weil ich mit meinen besten Freunden zusammen Tanzen und Spaß haben darf. Ich bin froh, dass es euch alle gibt!

9. Beschreibe für dich Fasching mit einem Wort!

Pia: Konfettipower! Lina: Leidenschaft! Jette: Spaß! Jolin: mega!!!
Victoria: Freundschaft! Kiara: Toll! Elina: laut! Helen: Bester Wahnsinn des Jahres!

10. Was wäre dein Leben ohne Fasching?

Helen: Gar nix!

Mit einer riesen Portion Konfetti & Glitzer wünschen wir euch Frohe Weihnachten! Genießt die gemeinsame besinnliche Zeit mit einem Strahlen in den Augen und einem Lächeln im Gesicht! Wir sehen uns 2021! *Melwork Helau!* vom MCC

Ein herzliches Dankeschön

allen Kunden, für das Vertrauen, das Sie uns im vergangenen Jahr entgegengebracht haben.

Wir wünschen ein besinnliches Weihnachtsfest, Gesundheit und hoffen 2021 wird für uns alle ein besseres Urlaubsjahr.

Wir sind weiter für Sie da und beraten Sie gern!

*Ihr Team der Reiseagentur Völker
Nicole Nußbicker, Heike Völker,
Norina Zebisch und Carolin Eberhardt*

Günthersleben • Tel.: 036256 32727
Herrenhof • Tel.: 036253 41200
E-Mail: reisevoelker@t-online.de

www.reiseagentur-voelker.de

Advent, Advent, ein Lichtlein brennt

Großrettbach Der Coronapandemie zum Trotz werden die sichtbaren monumentalen



Outdoor-Adventsge- steckes, in die Tat um- gesetzt. Das Ergebnis ihrer Handwerkskunst steht nun in unserem Ort und kann von Groß und Klein bewundert werden. Dafür möch- ten wir uns bei den beiden professionellen Handwerkern des Seni- orenvereins Großrett-

Bürger von Großrettbach in diesem Jahr „kontaktarm“ auf die kommende Adventszeit eingestimmt.

Zwei kreative Köpfe haben sich zusammengetan und spon-

Dieter Lange und Herbert Spotke recht herzlich bedan- ken.

von Günter Spotke, Vorsitzen- der des Gemeindegemeinderates Großrettbach

Wir wünschen allen Kunden, Freunden und Bekannten Frohe Weihnachten und ein gesundes neues Jahr!

**HEIZUNGS- UND LÜFTUNGSBAU
SANITÄR UND KLEMPNEREI**

STEFFEN BECK

**Fehlerdiagnose,
Gasgeräteservice,
Anlagenoptimierung**



Am Sportplatz 24
99869 Drei Gleichen OT Wandersleben
☎ 036202 90110 oder 0173 9633862
www.steffen-beck-hls.de

Wir wünschen unseren Kunden und Geschäftspartnern frohe, erholsame Weihnachtsfeiertage sowie viel Glück und Erfolg im neuen Jahr.



Mobau Bauzentrum Wechmar

**Baumarkt – Baustoffe – Baufachhandel
Brennstoffhandel – Fuhrbetrieb
Fachliche Beratung und sofortige Lieferung**

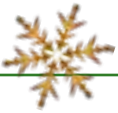


Karl Gerlach & Sohn GmbH & Co.KG
Gewerbegebiet Günthersleben-Wechmar • Hammersbacher Straße 2
Telefon: 036256 8360 • Fax: 036256 836-29
E-Mail: info@mobau-wechmar.de

Öffnungszeiten:
Mo-Fr 7.00–18.00 Uhr
Sa 8.00–14.00 Uhr Sommerzeit
8.00–13.00 Uhr Winterzeit



Europas führende Fachhändler für Bauen und Renovieren!



Gefahrenpunkt beseitigt

Cobstädt Nach meinen vielen erfolglosen Hinweisen, Bitten und Anträgen hat der Wasser- und Abwasserzweckverband nun das Oberflächenwasser-Sammelbecken am Biel in Cobstädt so eingezäunt, dass

vor allem Kinder und Jugendliche nicht mehr ungehindert ans Wasser kommen und sich und die wasserliebende Tierwelt gefährden.

Vielen Dank!

von C. Thoemmes

Mitfahrbänke kommen

Seebergen Bereits seit 2018 wird dieses Projekt in der Gemeinde Drei Gleichen entwickelt. Federführend kümmert sich seit dem Ortschaftsbürgermeister Hartwig Gießel darum. Entstanden ist der erste Projektgedanke bei der Bundesaktion "zukunftsfähige Dörfer". Dann folgte ein Gespräch mit Thomas Meier vom Lebensgut zum Reformationstag 2018 und spätestens seit dem ist Hartwig Gießel "Feuer und Flamme". Er bildet einen Arbeitskreis mit Bürgern und Organisationen aus der Gemeinde. Das Projekt nahm Formen an. Es sollten

die Konfirmanden von Pfarrerin Annette Denner die Bänke selber herstellen. "Gesagt - Getan!" Der erste Entwurf der Bauzeichnung und der Materialliste wurde von Zimmermann Ulf Wilking aus Mühlberg erstellt. Dies wurde vom Arbeitskreis dankend angenommen und die Produktion der ersten drei Bänke begann. Diese sind bereits seit November 2019 fertiggestellt und wurden dann erst einmal im alten Bauhof in



massive Bänke sein, die an gut zugänglichen Stellen der Ortsteile aufgestellt werden sollen. Doch woher kommen die Bänke? Mit dem Gedanken "was Jugendliche selber erstellen, werden sie schützen" wurde der Gedanke entwickelt, dass

Seebergen eingelagert. Die geplante Aufstellung im Frühjahr 2020 musste auf Grund der Coronamaßnahmen verschoben werden.

Dennoch wurde, insbesondere in Zusammenarbeit mit Erik Seifert vom Lebensgut Cob-

Frohe Weihnachten & ein erfolgreiches Jahr 2021 wünscht

DER KOMPETENTE PROFI FÜR IHR DACH

Reparatur / Wartung
Klempnerarbeiten
Zimmererarbeiten
Flachdach
Steildach

ALLES UM DAS DACH

Dachdecker G
UWE HÄFER mbH
Meisterbetrieb H

Hauptstraße 251 • OT Seebergen • 99869 Drei Gleichen
Tel.: 036256 20448 • Fax: 036256 32730 • Funk: 0173 8802603
E-Mail: UH-DDM@freenet.de

Wir wünschen
all unseren Kunden
und Geschäftspartnern
besinnliche Weihnachten und
einen guten Rutsch ins neue Jahr 2021.

- Tiefbau/Erdbau
- Außenanlagen
- Pflasteranlagen
- Vermietung von Baugeräten
- Um-/Neuverlegung von Versorgungsleitungen
- Landschaftsbau

NEU IM ANGEBOT

- Oberboden gesiebt/ungesiebt
 - Asphaltfräsgut/Wegebaumaterial
 - Erdstoff für Auffüllungen/Begradigungen
- Auch Lieferung möglich!



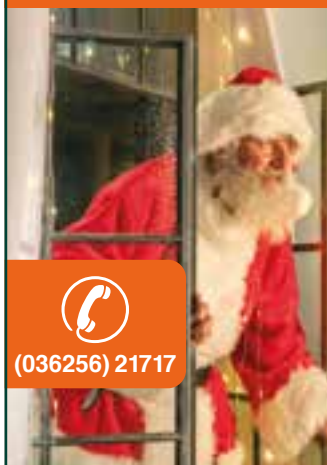
JeFra Bauservice GmbH & Co. KG

Das Steinfeld 15c

99869 Drei Gleichen OT Wandersleben

✉ info@jefra-bauservice.de • ☎ 036202 343765

Sicherheit – Komfort – Service



(036256) 21717

Unseren Kunden und Geschäftspartnern wünschen wir ein besinnliches Weihnachtsfest.

Für das neue Jahr wünschen wir Ihnen etwas Geduld, etwas Verständnis und natürlich weiterhin vertrauensvolle Zusammenarbeit.

Ebenso viel Gesundheit und Glück.

SHT

Seeberger Holztechnik
Ralf Zack e.K.

Schillerstraße 176 d
99869 Drei Gleichen
OT Seebergen
E-Mail: leitung@sht-zack.de

www.sht-zack.de





stätt e.V. das Projekt weiter vorangetrieben. In Abstimmung mit der Kirchgemeinde wurde am 26. September die weitere Herstellung der Bänke mit den

weitere Mitfahrbank. Nach getaner Arbeit wurde natürlich gemeinsam an großer Tafel gegessen, was die Konfirmandeneltern zünftig vorbereitet hatten.



Mit diesem tollen Ergebnis hat sich die Seeberger Holztechnik bereiterklärt, auch weiterhin fester Partner für diese Aktion zu sein. Mittlerweile wurden

Konfirmanden aus Seebergen gestartet. Als Partner und Unterstützer wurde die Seeberger Holztechnik gewonnen. Geschäftsinhaber und Tischlermeister Ralf Zack stellt gern seine Werkstatt zur Verfügung, erstellt mit den Konfirmanden die einzelnen Holzbauteile und leitet die Jugendlichen bei der handwerklichen Tätigkeit an. So entstand an diesem Tag eine

noch weitere Bänke hergestellt, die nun im kommenden Frühjahr aufgestellt werden sollen. Ziel ist es, in jedem Ortsteil der Gemeinde mindestens eine Bank zu platzieren. Aber auch mit den Nachbargemeinden laufen bereits Gespräche über eine mögliche Zusammenarbeit. Darüber hinaus wurde auch schon ein Informationssystem entwickelt, um deutlich zu machen, wohin der Wartende fahren möchte! Auch wurden bereits weitere Partner und Unterstützer wie z.B. Gotha Druck gefunden. Wir sind gespannt auf die weitere Entwicklung! *von JM*

Rassegeflügel

Mühlberg Werte Freunde der Rassegeflügelzucht! Mit Bedauern geben die Mitglieder des GZV „Drei Gleichen“ Mühlberg e.V. bekannt, dass die traditionelle Lokalschau der Schausaison 20/21 am 9. bis 10. Januar 2021 ausfällt! Grund dieser Entscheidung ist die aktuelle Situation hinsichtlich der Eindämmungsmaßnahmen von Covid 19. Auf diesem Weg möchten wir unseren Sponsoren und Gönnern für ihre Unterstützung im letzten Jahr danken. Die Zuchtfreunde des GZV „Drei Gleichen“ wünschen eine gesegnete Weihnachtszeit und alles Gute für das neue Jahr. In diesem Sinne „gut Zucht“ und bleiben sie gesund.

*von Daniel Schönefeld,
1.Vorsitzender*

Cob'schter Brotkiste
Brot · Brötchen
Backwaren · Eis · Getränke u.v.m.

Fa. Unbehaun
99869 Drei Gleichen, Cobstädt, Schenkstr. 5
Tel. 036202/8 26 13, Funk 0173/4 06 34 18

Wir wünschen allen ein schönes Weihnachtsfest und viel Glück im neuen Jahr.

*Allen Gästen
frohe Weihnachten und
einen lustigen Übergang
ins neue Jahr!*

Sugo Sim
Bierstube · Biergarten
Partyscheune

Fa. Unbehaun
99869 Drei Gleichen · Cobstädt · Schenkstraße 5 · Tel. 036202/82613

FENSTERprofi
Rainer Unbehaun

Alles rund um's Haus ...

Tel. + Fax: 03 62 02 / 8 26 13
Mobil: 01 72 / 6 45 70 89
E-Mail: fensterprofi@aol.com
www.unbehaun-fensterprofi.de

Wir wünschen allen frohe Weihnachten und ein gesundes neues Jahr 2021!

Cobstädt · Schenkstraße 5 · 99869 Drei Gleichen

Wir wünschen all unseren Kunden eine besinnliche Weihnachtszeit und für das Jahr 2021 alles Gute. Bitte bleiben sie alle schön gesund.

Steildach · Flachdach
Fassade · Spenglerarbeiten

DACHDECKERMEISTERBETRIEB
MILDEN HOYER GmbH

Am Sportplatz 6 • 99869 Drei Gleichen OT Wandersleben
Tel.: 03 62 02 / 8 17 51 • Fax: 03 62 02 / 7 67 32 • Mobil: 0171 / 4 98 52 39
E-Mail: ddm.hoyer@web.de • www.dachdecker-mildenhoyer.de



KNUTFEST 2021 fällt aus!

Wandersleben Leider müssen wir bekanntgeben, dass auf Grund der aktuellen Situation, das traditionelle KNUTFEST 2021 nicht durchgeführt wird! Wir bitten daher ausdrücklich keine Bäume oder anderes brennbares Material auf der „Festwiese“ abzulegen!

von der Feuerwehr Wdl

Feuerwehr informiert zum Brandschutz

Wandersleben Wir leben in einer schwierigen Zeit - Corona hat uns fest im Griff!

Große öffentliche Veranstaltungen zu Weihnachten und Silvester wird es nicht geben. Wir werden die meiste Zeit der Festtage zu Hause verbringen. Achten sie besonders auf den Brandschutz, damit keine Feuerwehr zum Einsatz kommen muss. So war es erfreulicher Weise in den letzten Jahren.

Und vergessen Sie nicht, im Ernstfall sofort die Feuerwehrleitstelle über die Telefonnummer 112 anzurufen. Die Telefonnummer 112 gilt für das Festnetz sowie für alle Handynetze und ist kostenlos!

Die Feuerwehr Wandersleben wünscht allen Kameradinnen und Kameraden, deren Angehörigen, den Mitarbeitern der Gemeindeverwaltung sowie den Sponsoren und allen Bürgern von Wandersleben ein Frohes Fest, einen guten Rutsch und ein gesundes Neues Jahr 2021.



von Stefan Krumbein,
Wehrführer und Uwe Hasert,
Vereinsvorsitzender

Weihnachten 2020

Wandersleben Am Jahresende eines ungewöhnlichen Jahres blicken wir zurück auf gelungene Angebote, wie zum Beispiel die Herausgabe des Buches:

Lostge Schnornn, komsche Kouze on potzige Denger und Fotos us Wannerschlemn, das 15jährige Bestehen des Vereins, die durchgeführten Treffs am Wohnturm, aber leider auch auf viele entfallene Veranstaltungen.

Für das Jahr 2021 wünschen wir allen Einwohnerinnen, Einwohnern und Gästen ein frohes Weihnachtsfest, besinnliche Feiertage, einen guten Rutsch und ein gutes, gesundes neues Jahr.

Noch Tipp für ein Weihnachtsgeschenk in letzter Minute: Verschenken Sie doch das Wanderslebener Mundartbuch. Zum Preis von 15 EURO bei allen Heimatvereinsmitgliedern erhältlich.

vom Geschichts- und Heimatverein Wandersleben

Werte Kundschaft,

seit meiner Geschäftseröffnung ist nahezu ein halbes Jahr vergangen. Ich möchte mich recht herzlich für Ihr entgegengebrachtes Vertrauen bedanken. Mich freut es sehr, wenn Sie meinen „SchnittPunkt“ mit einem Lächeln verlassen und ihn gern erneut wieder aufsuchen.

In diesen sehr ungewöhnlichen Zeiten wünsche ich Ihnen ein gesegnetes und besinnliches Weihnachtsfest und einen guten Start ins Jahr 2021.



Uwe Julia Thron

Silvester-Party-Service

Auf Vorbestellung bieten wir Ihnen Partyplatten aus unserem Servicekatalog an.



Das Team vom Landschlachthof Mühlberg wünscht Ihnen, liebe Kundinnen und Kunden ein frohes und besinnliches Weihnachtsfest und ein gesundes und glückliches Jahr 2021.



Landschlachthof
Mühlberg GmbH & Co. KG

Gothaer Straße 28

99869 Drei Gleichen • OT Mühlberg

Tel.: 036256 33862 • Fax: 036256 80339

www.landschlachthof-muehlberg.de

Allianz



Immer für Sie da!

Mo bis Fr von 9 bis 18 Uhr
www.christine-kopplin-allianz.de

Christine Kopplin
Dipl.-Betriebswirtin (FH)

Allianz Generalvertretung
Schillerstraße 176 b
99869 Drei Gleichen | OT Seebergen

Mobil: 0172 3628026
Telefon: 036256 80518 | Fax: 036256 21229
E-Mail: christine.kopplin@allianz.de

*Ich wünsche
frohe Weihnachten
und einen
guten Rutsch!*





Die E-Jugend der SG

Drei Gleichen Die Corona-Krise zwingt auch die Fußballer zu manch kreativer Idee. Zwar dürfen die Nachwuchsmannschaften der SG Drei Gleichen unter Auflagen weiterhin trainieren, aber die heißgeliebten Weihnachtsfeiern müssen in diesem Jahr ausfallen. So traf es auch die E-Junioren und ihre Trainer Matthias Schettler, Christian Förster, Michael Lugauer und Michael Werner. Die Weihnachtsfeier wurde kurzerhand in eine sportliche Idee umgewandelt und so entstand ein Sternenlauf, bei dem die insgesamt 25 Kinder mit jeweils einem Betreuer von

von 6,5 km. Einmal warmgelaufen ging es in Wanderleben nach einer Verpflegungstüte und heißem Tee zur Stärkung mit Trainingsspielen weiter. Das Highlight war am Ende jedoch sicherlich die Übergabe der neuen Trainingsshirts als Weihnachtsüberraschung, welche zu einem Teil von der Agrargenossenschaft Drei Gleichen gesponsert wurden. Die Kinder bedanken sich dafür herzlich beim Vorstand der Agrargenossenschaft Drei Gleichen.

Das Besondere an den Shirts: Zuvor wurden die Kinder befragt, warum sie gerne Fußball spielen. Gewinnen und Tore schießen hörte man bei den Antworten nicht. Stattdessen sprudelten solche Worte wie Spaß und Freunde aus den jungen Kickern heraus. Diese Antworten wurden schließlich auf die Trainingsshirts gedruckt. In diesem Zusammenhang bedankt sich die gesamte Nachwuchsabteilung der SG Drei Gleichen bei ihren Sponsoren, Förderern, Helfern und Fans. Herzlichen Dank für die Unterstützung auch in diesem schwierigen Jahr.

Ein frohes Weihnachtsfest und vor allem viel Gesundheit wünschen wir Ihnen!

*von Christoph Köhler,
SG Drei Gleichen*



ihrem Heimatort aus zum Ziel auf den Sportplatz nach Wanderleben liefen. Im Sinne der sportlichen Fairness sind die Wanderlebener Kinder von Cobstädt aus gestartet. Der ein oder andere kam letztlich auf eine beachtliche Laufdistanz



Unseren verehrten Kunden sowie allen Freunden und Bekannten ein frohes Weihnachtsfest und ein glückliches neues Jahr!

Thomas Meier

Ihr
Malerfachbetrieb

Baugestaltung

Wanderlebener Straße 2 • OT Mühlberg • 99869 Drei Gleichen
Telefon: 036256 / 2 17 65 • Fax: 2 17 64 • Mobil: 0160/8 37 16 94
E-Mail: malerfachbetriebmeier.muehlberg@web.de

www.malerfachbetriebmeier.de

All unseren Kunden, Freunden und Bekannten wünschen wir frohe Weihnachten und einen guten Rutsch ins neue Jahr!

Vivien Kaufmann

MK Immobilien

Immobilienverkauf
Finanzierung
Bausparen
Marktwerteinschätzung
Baufirmenvermittlung bei Neubau
optimal Vorsorgen

Markus Kaufmann Ihr Ansprechpartner um die Drei Gleichen
Markt 11 | 99310 Arnstadt
Telefon: 0162 9317373 | E-Mail: markus.kaufmann@postbank.de

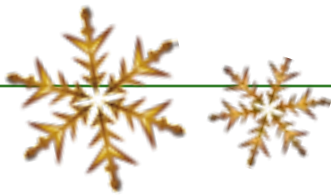
OIL!
frei & flott

Tank Rast „Drei Gleichen“ Mühlberg
OIL-Tankstelle Waltershausen
Spezialitätenservice
„Gunther Ullrich“ in Mühlberg

alles lecker
Spezialitätenservice
Gunther Ullrich

Wir wünschen fröhliche Weihnachten, ruhige Feiertage und einen guten Start in's neue Jahr 2021.

Telefon: 036256 20657 • Fax: 036256 33689
E-Mail: spezialitaeten.ullrich@t-online.de



Das Team von Camping Drei Gleichen wünscht allen Gästen ein frohes Weihnachtsfest und einen guten Start in das neue Campingjahr!



Wir suchen Verstärkung!

- ⇒ Mitarbeiter/in für den Empfang (m/w/d)
- ⇒ auch als gemeinsame Herausforderung für (Ehe-)Paare

- ⇒ zum Saisonstart ab 1. März 2021
- ⇒ Vollzeit oder Teilzeit

Mehr Details finden Sie auf www.camping-drei-gleichen.de

Interessiert? Kontaktieren Sie den Campmanager Frank Klingelhöfer gern per  oder  0171 3122715

Wir freuen uns, Sie kennenzulernen.

Ratskeller Mühlberg

Inhaber: Peter John



wünscht seinen Gästen frohe Weihnachtsfeiertage sowie Gesundheit und Glück für das neue Jahr!



Tel. 036256/86313 • Fax. 86322 • Mobil: 0162/9842081
Markt 15 • OT Mühlberg • 99869 Drei Gleichen

Zimmerei & Dachdeckerei

Meiner werten Kundschaft wünsche ich frohe, besinnliche Weihnachtsfeiertage und einen angenehmen Start in das neue Jahr!

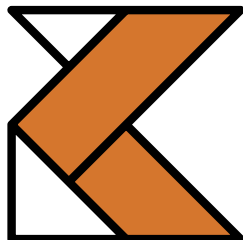


**HOLZBAU
Knöll GmbH**

Karl-Marx-Straße 28 99869 Mühlberg

Tel. 036256 - 2 17 38

www.Holzbau-Knoell.de



Kaputte Heizung im Landhaus

Bach-Stammort Wechmar

Wie überall im Lande musste sich auch der Wechmarer Heimatverein e.V. von seiner Idee verabschieden vom 27. bis 28. November 2020 seinen traditionellen Weihnachtsmarkt im Landhaus Studnitz durchzuführen. Alljährlich wird der Hof des Landhauses zum liebevollen Budenzauber in adventlicher Stimmung, doch in diesem Jahr sind einfach die Bedingungen zu hoch, um einen Weihnachtsmarkt durchzuführen, der Tradition und Wirtschaftlichkeit verbindet.

Gerade in diesem Jahr hat der Verein hart zu kämpfen, denn die Einnahmen, die er dringend benötigt, um die Kosten für die Bewirtschaftung des Landhauses Studnitz zu erreichen, sind völlig weggebrochen. So gab es wesentlich weniger Hochzeiten im Sonderstandesamt, keine Konzerte im Rokosaal, keine Ausstellungen und auch kein Sommertheater. Gerade in dieser Zeit ist auch noch die Heizung im Landhaus defekt

und kann nicht mehr repariert, sondern muss durch eine neue Heizung ersetzt werden. Dankbar ist der Verein aus diesem Grunde dem Landrat des Landkreises Gotha Onno Eckert, der als Verwaltungsratschef der Kreissparkasse Gotha eine Förderung der Kreissparkasse von 2.500 Euro aus dem PS-Lossparen ermöglichte. So konnte der Verein den Auftrag in Höhe von 7.000 Euro für den Neubau der Heizung auslösen und bringt den Rest selbst auf.

Seit 1997 ist der Wechmarer Heimatverein e.V. Eigentümer des denkmalgeschützten Landhauses Studnitz, dessen ersten Bauabschnitt er im Jahr 1999 eröffnen konnte. Seit dieser Zeit hat der Verein jährlich rund 10.000 Euro, also bisher insgesamt 220.000 Euro in die Unterhaltung des Hauses investiert, denn der Verein erhält für Heizung, Beleuchtung und Unterhaltung keine Förderungen aus öffentlicher Hand.

vom Wechmarer Heimatverein

Der Kartenvorverkauf läuft

Bach-Stammort Wechmar

Wenn sich im September 2021 die Sankt Viti Kirche zu Wechmar in eine Theaterbühne verwandelt, dann gibt es schon heute hinter den Kulissen viel zu tun, was keiner bemerkt. Was aber jeder sehen

kann, ist, dass der Kartenvorverkauf bereits sehr gut gestartet ist, wofür sich die Mitglieder ehrenamtlich einsetzen. Nähere Informationen gibt es immer unter:

www.wechmarer-heimatverein.de
vom Wechmarer Heimatverein

Frohe Weihnachten wünscht

**DACHDECKER
Meisterbetrieb**

Klaus Kehr



- Steildach • Flachdach • Gründach
- Spengler • Fassade

Querstraße 14 · 99869 Drei Gleichen / OT Wechmar
Tel.: 036256 20942 · Fax: 036256 32788 · Mobil: 0173 5717579
E-Mail: dachdecker-kehr@t-online.de

Einweihung des Lagergebäudes



Geschichts- und Heimatvereins 2005 e.V., für das Gelingen des jetzt abgeschlossenen Vorhabens. Winfried Möller, selbst Vereinsmitglied, hatte die ganze Sache ins und zum Rollen gebracht. Ihm gilt der Dank der Mitglieder und aller Beteiligten.

Besonderer Dank gilt unserem Bürgermeister, Herrn Jens Leffler, dem Geschäftsführer der Firma „Dachprofi“ Herrn Bernd Faulstich mit Marcel Nikolai, mit dem ein Wanderslebener und ehemaliges Mitglied der Interessengemeinschaft zur Freilegung des Wohnturmes auf der Baustelle arbeitete. Für den Fußboden spendete uns die Firma Carl Nüdling die Platten.

Uneigennützig halfen dem Heimatverein Roland Faupel, Gerd Held, Reinhard Ritter, die Sportler der Sportgemeinschaft Tobias Schmidt und Björn Kleemann und den Vereinsmitgliedern für Ihr persönliches Engagement.

Wir haben nun mit diesem Gebäude endlich die Möglichkeit die Kellerräume auszuräumen, um diese als Ausstellungsräume zu nutzen. Den Kellerbereich wollen wir mit Aussagen über das Leben im Mittelalter gestalten. Das war uns das wichtigste der ganzen Bemühungen.

von R. Hochheim

Wandersleben Der Geschichts- und Heimatverein Wandersleben hatte Anfang Oktober dieses Jahres zur Einweihung eines Lager- und Werkstattgebäudes am Mittelalterlichen Wohnturm eingeladen.

Ursprünglich bemühte sich der Verein um den Wiederaufbau eines ehemals bestandenen Scheunengebäudes auf dem Grundstück. Es gab dafür, eine Unzahl von Ideen und Vorschlägen, bis hin zu verschiedenen Projektierungen. Für mehrere Vorschläge gab es jedoch immer wieder Einwände der Denkmal- und Baubehörden und letztlich kamen sie auch wegen der fehlenden finanziellen Absicherung nicht zur Ausführung.

2019 schlug der Heimatverein vor, ein Gebäude hinter dem Wohnturm zu errichten. Dieser Vorschlag fand bei den zuständigen Behörden im November 2019 letztlich die Zustimmung und dafür wurde die Baugenehmigung erteilt.

Mit den Schachtarbeiten, durch Beschäftigte unseres Bauhofes wurde der geplante Bau im Juni begonnen. Die Wanderslebener Firma „Dachprofi“ erklärte sich bereit ein Fachwerkgebäude zu errichten. Mit dem Ausmauern und Verputzen ist ein zum Grundstück passendes Fachwerkgebäude entstanden.

Der Vereinsvorsitzende Reinhold Hochheim bedankte sich bei der Übergabe im Namen des Vereinsvorstandes des

Bäckerei • Konditorei & Café Leuenberg

Inh. Diana Leuenberg

Hauptstraße 276 a
99869 Drei Gleichen OT Seebergen
Tel.: 036256/33681

[facebook/Baeckerei.Leuenberg](https://www.facebook.com/Baeckerei.Leuenberg)
baeckerei-leuenberg@gmx.de

Filialen:

- Friemar, Gothaer Straße 12
- Wandersleben, tegut Einkaufszentrum
- Eschenbergen, Hauptstraße 29



IHR Kfz-Meister AUTO MICHEL

*Wir wünschen allen Kunden, Freunden
und Bekannten frohe Weihnachten,
Gesundheit, Zufriedenheit
sowie 2021 gute Fahrt.*



Inh. Michael Petschke

Schmiedestraße 14 • 99869 Günthersleben-Wechmar
Tel.: 036256 22140 oder 036256 22141 • Fax: 036256 22142

EISCAFE AM SPRING

in MÜHLBERG bei Gotha 99869 Drei Gleichen

Inh. Bernd Henning ☎ 036256 22801



*Allen Gästen
ein frohes
Weihnachtsfest
und einen
guten Rutsch
ins neue Jahr!*



MODERIEWE

**Wir wünschen unseren Kunden ein schönes
Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr!**

Geschenkgutscheine
Immer eine gute Idee!

Öffnungszeiten:

Mo–Fr 9.30–18.00 Uhr
Sa 9.00–12.00 Uhr

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Am Oberried 7 • 99869 Günthersleben-Wechmar • Tel. 036256 33697 • www.mode-riewe.de



125 Jahre Bahnhof Sülzenbrücken

Sülzenbrücken, 15. Dezember 1895, 5.15 Uhr: „Die Bahnanlagen waren mit Fichtenbäumen geschmückt, der erste Zug wurde mit brausendem Hurra begrüßt, das Fahrperso-

nal bewirte.“ So euphorisch berichtete vor 125 Jahren der Chronist über die Eröffnung des Haltepunktes Sülzenbrücken. Immerhin führte die Eisenbahn schon fast dreißig Jahre unmittelbar am Ort vorbei. Nach langen Verhandlungen der Gemeinde und der Regierung in Gotha mit der Königlichen Eisenbahndirektion Erfurt erhielt Sülzenbrücken die Station im Zuge des zweigleisigen Ausbaus der Strecke. Allerdings musste die Gemeinde das Grundstück kostenlos bereitstellen sowie 9400 Mark an die Eisenbahn zahlen. Die erste nach Haarhausen verkaufte Fahrkarte ist erhalten geblieben, sie kostete 5 Pfennige. Bemerkenswert ist, dass bereits innerhalb des ersten Jahres Fahrkarten für 2.754 Mark verkauft wurden.

Das Bahnhofsgebäude selbst wurde erst 1896 fertiggestellt. Es beinhaltete einen Dienstraum, der rund um die Uhr besetzt war, und einen Warteraum, beide mit Ofenheizung. Neben einem Fahrkartenschalter gab es eine Expressgutannahme. Auch Briefe konnten zur schnellen Beförderung durch die Bahnpost abgegeben werden. In unserer Zeit hat das Gebäude offensichtlich nur noch geringe Bedeutung für die Bahn, es ist seit langem geschlossen, ein maroder Charme ist ihm jedoch erhalten geblieben.

1945 ist der Bahnhof seiner Zerstörung knapp entgangen. Während eines Luftangriffs am 23. Februar geriet ein Munitionszug in Brand. Lokführer und Heizer schafften es, den

Zug aus dem unmittelbaren Ortsbereich zu fahren. Infolge der Explosion gab es vier Tote und mehrere Schwerverletzte, ein Wohnhaus und mehrere Scheunen brannten. Wäre es nicht gelungen, die Munitionswagen aus dem unmittelbaren Bahnhofs- und Ortsbereich zu evakuieren, hätte der Luftangriff weitaus tragischere Folgen gehabt.

1976 wurde das zweite Gleis wieder neu verlegt, es war nach dem Krieg als Reparationsleistung demontiert worden. 1985 versah der letzte Eisenbahner seinen Dienst am Haltepunkt Sülzenbrücken. Zuvor war die erste automatische Halbschrankenanlage in Betrieb gegangen.

Heute ist die Gesamtanlage mit dem Bahnübergang, den Halbschranken, Bahnsteigen, elektronischen Anzeigetafeln, Wartehäuschen, usw. modern und nach dem Stand der Technik ausgerüstet. Ein Fahrkartenautomat hat leider nicht überdauert.

Im Jahr der Eröffnung des Haltepunktes hielten je vier Züge in beide Richtungen, 1896 kamen jeweils zwei hinzu. Das steigerte sich im Laufe der Jahre deutlich. Ein Blick in den Reichsbahnfahrplan 1988/89 dokumentiert auf der damals elektrifizierten Strecke je zwanzig Züge in Richtung Erfurt als auch in Richtung Arnstadt. Diese Zahl mit 40 Halts ist bis heute erhalten geblieben. Die Fahrzeiten liegen im meist im Stundentakt. Der Bahnhof bleibt ein eindeutiger Standortvorteil für Sülzenbrücken.

von Bernd Hartung



*Wir wünschen unseren Patientinnen
eine schöne Adventszeit,
besinnliche Weihnachtsfeiertage und
einen guten Start ins neue Jahr!*

Ihre Frauenarztpraxis und Praxis
für Feindiagnostik aus Ichttershausen

Telefon 03628 - 5134907
www.gyn-deutsch.de

Dr. med. Katrin Deutsch
Fachärztin für Frauenheilkunde & Geburtshilfe
Pränataldiagnostik DEGUM Stufe II

Erfurter Straße 42a • 99334 Ichttershausen
Telefon: 03628 5134907 • Fax: 03628 5134908
Mail: info@gyn-deutsch.de • Internet: www.gyn-deutsch.de

KLEEMANN STEUER & BERATUNG

- Steuerberatung
- Fördermittelberatung
- Existenzgründungsberatung
- Lohn- und Finanzbuchhaltung
- Jahresabschluss und Steuererklärungen
- Internationales Steuerrecht

Vorsprung durch Beratung!

Kleemann – Steuerberatung | Erfurter Kreuz | Thörey
Carl-Miele-Str. 12 | 99334 Amt Wachsenburg
info@kleemann-steuerberatung.de | Tel. 036202-7944-60

Ab Januar 2021 suchen wir:

Steuerfachangestellte/n | Auszubildende | Praktikanten
Bewerbung an: bewerbung@kleemann-steuerberatung.de



THÜRINGER
KAMIN- & BRENNHOLZ
Wir machen Kleinholz!

**Kamin- und Brennholz
Briketts und Pellets
Anzündhilfen**

☎ **03628 / 66 27 99**

www.dein-kaminholz.de

Baumpflanzaktion des BUND Ilm-Kreis



im Drei Gleichen Gebiet“ unterstützen. Als Gäste konnten wir neben dem Orts- teilbürgermeister von Holzhausen unsere Landrätin Frau Petra Enders auf das Herzlichste

Holzhausen Gemeinsam mit dem Kindergarten Holzhausen hat der BUND Ilm-Kreis nun endlich seine Baumpflanzaktion, welche im Jahr 2018 ins Leben gerufen wurde, am 17. Oktober durchgeführt.

Geplant war diese Aktion bereits für den Oktober 2019. Damals konnte sie jedoch nicht stattfinden, da die Kommune keine geeignete Fläche zur Verfügung stellen konnte. Von unseren Sorgen hörte der Inhaber der „TM Ranch“ Thomas Menge, welcher uns gemeinsam mit seiner Frau eine Fläche auf einem seiner Grundstücke zur Verfügung stellte. Nun wurde die Aktion für März 2020 geplant. Wir hatten zwar eine Fläche, aber inzwischen auch Corona, so dass die Baumpflanzaktion wieder ausfallen musste.

Am 17. Oktober um 9:30 Uhr war es dann soweit: vom Kindergarten in Holzhausen liefen Kinder, Eltern, Großeltern und Gäste mit Schaufel, Kreuzhacke und Schubkarre zum Grundstück, um gemeinsam 22 alte, vom Aussterben bedrohte Apfel-, Birnen – und Kirschbaum- sorten zu pflanzen.

Warum macht der BUND Ilm-Kreis diese Aktion? Das Thema Biodiversität ist in aller Munde, doch was ist damit gemeint? Es geht vor allem um den rapiden Schwund unserer Kulturpflanzenvielfalt und den starken Rückgang der biologischen Vielfalt, die mit der Verarmung unserer Landschaft in den letzten Jahrzehnten weiter fortgeschritten ist. Mit dieser Pflanzaktion wollen wir auch das Projekt „Region der Vielfalt

begrüßen. Frau Enders hat nun neben der Jugendfeuerwehr, welche diese Aktion tatkräftig unterstützte und 2 Bäume für die Feuerwehr pflanzte sowie weiteren 18 Baumpaten, eine Patenschaft übernommen. Jedes Kind, für welches ein Baum gepflanzt wurde, erhielt nach der Pflanzaktion am frisch gepflanzten Obstbaum eine Patenschaftsurkunde.

Die gepflanzten Obstbäume, welche vom Lebensgut Cobstadt bezogen wurden, sind ein wichtiges Symbol dafür, dass wir mit diesen Bäumen kostbare Zukunft pflanzen. Das Pflanzen von Bäumen ist immer ein Zeichen der Hoffnung, dass das Leben weitergeht.

Mögen die gepflanzten Bäume wachsen und unsere Kulturlandschaft erhalten. Unsere Landrätin und Baumpatin Frau Enders machte in ihren Grußworten deutlich, dass dieses Projekt Vorbildcharakter für den ganzen Ilm-Kreis hat und überall in unseren Städten und

Gemeinden mehr Bäume gepflanzt werden sollten.

Ein besonderer Dank geht an alle Eltern, die Kinder, an die Jugendfeuerwehr Holzhausen, Landrätin Frau Enders, Herrn Thomas Menge, Herrn Matthi-

as Braun und Ramona Schmidt vom Vorstand des BUND Ilm-Kreis und alle Teilnehmer dieser Aktion. Möge diese Aktion reiche Früchte tragen.

von Ramona Schmidt

Blumenhof Lilie
Haarhausen

... wünscht
frohe Weihnachten und einen guten Rutsch ins neue Jahr.

Blumenhof „Lilie“ GbR · Susanne Jacobi · Mobil: 0152 28832103
Die Lange Str. 23 · 99334 Amt Wachsenburg · blumenhof.lilie@gmail.com

Jetzt bestellen:
Holz-Pellets
ENplus A1

... bei uns sind Sie immer in guten Händen

ORTLEPP
Heizöl – Diesel – Kohlen GmbH

*Wir wünschen Ihnen
fröhliche Weihnachten
und ein erfolgreiches,
gesundes neues Jahr!*

Tankstelle/Imbiss
Thöreyerstr. 2b • Thörey
Tel.: 036202 77905

Tankstelle
Das Steinfeld 5
Wandersleben

Büro
Auf dem Kirchberg 1
Bittstädt
Tel.: 03628 76022
info@ortlepp-brennstoffe.de
www.ortlepp-brennstoffe.de

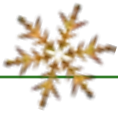
Heizöl · Diesel · Kohlen · AdBlue · Tankreinigung

ARNSHALL
Fensterbau

ENERGIE-SPAR-FENSTER

*Wir wünschen allen Kunden, Freunden
und Bekannten frohe Weihnachten und
einen guten Start ins neue Jahr!*

Rudislebener Allee 4 · 99310 Arnstadt
Tel.: 03628 58480 · info@fensterbau-arnshall.de



Ein besinnliches Weihnachtsfest wünscht Armster Fahrzeugentsorgung

Verkauf von gebr. Ersatzteilen, Reifen und Felgen
anerkannter Entsorgungsbetrieb – Verwertung
mit Verwertungsnachweis für Umweltprämie

**Anlieferung und Abholung
nach telefonischer Absprache - 036202/20780
99334 Sülzenbrücken, Über dem Bahnhof 5
Mo-Fr. 12.00 - 19.00 Uhr + Sa. 10.00 - 16.00 Uhr**

der Aufbereiter!

Profipflege für Ihr Fahrzeug.

Matthias Buchtzik
Inhaber

Nordstr. 3 • 99310 Arnstadt
Tel.: 0174 9217379
info@profiaufbereiter.de

... wünscht allen Kunden
frohe Weihnachten
und einen
guten Rutsch.

- Fahrzeugaufbereitung
- Dellendoktor
- Nanoversiegelung
- Steinschlagreparatur
- Scheibentönung
- Fahrzeugfolierung
& Schutzfolien
- Scheinwerferaufbereitung



www.profiaufbereiter.de

Rückblick und Perspektive

Nesse-Apfelstädt Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger, mit dem Jahr 2020 geht ein Jahr dem Ende entgegen, welches völlig neue und unerwartete Herausforderungen für uns alle mit sich brachte. Keiner hatte zu Beginn des neuen Jahrzehnts damit gerechnet, dass ab Mitte März ein neuartiger Coronavirus das Geschehen in Deutschland und auf der gesamten Welt fest im Griff hat. Derzeit ist das Ende der damit verbundenen Einschränkungen leider nicht in greifbare Nähe gerückt. Durch die für die persönliche Freiheit einschneidenden Maßnahmen ergeben sich viele Fragen und Zweifel an deren Richtigkeit. Durch die aktuelle Entwicklung der Infektionszahlen und der daraus resultierenden akuten Krankheitsfälle ist jedoch erkennbar, dass es eben ohne diese Beschränkungen zur Überlastung unseres Gesundheitssystems und insbesondere der dort arbeitenden Menschen kommen würde. Aus diesem Grund bitte ich Sie weiterhin um Ihre aktive Mitwirkung, Geduld und Disziplin in der Angelegenheit. Nur gemeinsam können wir einen guten Ausweg aus der Krise finden. Mir ist dabei bewusst, dass gerade in der bevorstehenden Weihnachtszeit und den Feierlichkeiten zum Jahreswechsel das Treffen mit der

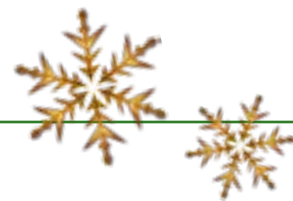
Familie und den engen Freunden eine herausragende Rolle spielen. Dennoch wird dieses Weihnachtsfest und die Silvesterparty leider kein Fest wie in den Jahren zuvor werden können. Hier appelliere ich an Ihre Vernunft und das Verständnis, die dann geltenden Beschränkungen einzuhalten und hoffe, dass Sie trotz allem ein paar angenehme Tage, vielleicht auch durch die Nutzung moderner Kommunikationsmöglichkeiten, mit dem engsten Familienkreis verbringen können. Im Tagesgeschehen war die Corona-Pandemie für die Gemeinde leider auch das beherrschende Thema, abgesehen von der zwischenzeitlichen leichten Entspannung in den Sommermonaten, in denen gefühlt ein bisschen Normalität eingekehrt ist. Dennoch sind wir bei vielen Vorhaben weiter vorangekommen und die Gemeinde geht in das Jahr 2021 mit einem bestätigten Haushaltsplan für die nächsten zwei Jahre.

Dank der vom Freistaat Thüringen und dem Bund beschlossenen finanziellen Hilfen für die Kommunen wird es in diesem Haushaltsjahr voraussichtlich keinen negativen Jahresabschluss geben. Daneben zeichnet sich auch für die kommenden Jahre ab, dass die Gemeinde mit mehr Geld vom Land rechnen kann, so dass die wichtigen veranschlagten Projekte für die Entwicklung unserer Ortschaften nicht durch fehlende finanzielle Absicherung ins Stocken geraten. Die große Unbekannte bei der Entwicklung der gemeindlichen Einnahmen ist dabei nach wie vor die weitere konjunkturelle Entwicklung und deren mögliche Auswirkungen auf die Einkommensteuer- und Umsatzsteueranteile sowie die Gewerbesteuer. Nicht nur die Corona-Pandemie, deren Folgen im Moment durch die zeitlich ausgeweiteten Kurzarbeitergeldregelungen er-



Heizung . Lüftung . Sanitär

*Wir bedanken uns bei unseren Kunden und Geschäftspartnern
für ihr uns entgegengebrachtes Vertrauen
und wünschen allen ein besinnliches Weihnachtsfest
und die besten Wünsche für das Jahr 2021.*



der Landgemeinde Nesse-Apfelstädt

heblich abgemildert werden, sondern auch der verstärkte Wandel in der Automobilzulieferindustrie mit Stellenabbau und Werksschließungen in der Region wirft seine Schatten



voraus. Aber auch hier ergeben sich durch die Ansiedlung neuer Industriezweige in der Region gute Zukunftsperspektiven, was einen durchaus positiven Ausblick für die Zukunft erlaubt.

Die Gemeinde hat im ablaufenden Jahr mit den Investitionen in den Neubau des Kindergartens in Ingersleben und der begonnenen Sanierung des Kindergartens „Sonnenschein“ in Apfelstädt wichtige Prioritäten gesetzt. Ebenso wurde mit der im Rahmen des EFRE-Förderprogrammes (EU-Mittel)

kofinanzierten Umrüstung der Straßenbeleuchtung und der Erweiterung des Park- und Rideparkplatz am Bahnhof Neudietendorf begonnen. Leider kam es hier zu unvorhergesehenen Verzögerungen durch Zulieferprobleme, krankheitsbedingten Baustellenstillstand und Entsorgungsproblemen sowie erheblichen Mehrkosten beim belasteten Bodenaushub auf dem ehemaligen Bahngelände. Die Vorhaben werden weiterhin mit Nachdruck vorangetrieben und die Fertigstellung ist möglichst für das Ende des 1. Quartals 2021 avisiert; natürlich in Abhängigkeit der Witterung.

Durch die Verlegung von neuen Wasser- und Gasleitungen zwischen Neudietendorf und Apfelstädt ergab sich für die Gemeinde eine kostengünstige Gelegenheit zur Installation von Kabeln für eine Beleuchtung des dort verlaufenden und viel genutzten Rad-/Gehweges. Die Gesamtbaumaßnahme wird in 2021 vom jetzigen Bauende bis zum Bahnübergang Apfelstädt weitergeführt und im Nachgang wird eine Straßenbeleuch-

tungsanlage errichtet.

Die Entwicklung eines Wohngebietes in Neudietendorf und die mögliche Erweiterung des Wohngebietes „Auf dem Berge“ Kornhochheim sind vorangekommen. Für unseren Ortsteil Gamstädt ist vom Abwasserzweckverband unter Beteiligung der Gemeinde die Planung des Entwässerungssystems und der nötigen örtlichen Kläranlage intensiv vorangetrieben worden. Das Konzept wird im 1. Halbjahr 2021 vorliegen.

Das soziale Leben in der Gemeinde, welches immer von vielen Veranstaltungen und Begegnungen im öffentlichen Raum geprägt ist, kam im Jahr 2020 fast vollständig zum Erliegen. Dennoch gilt mein besonderer Dank all denjenigen, die sich ehrenamtlich und selbstlos in den Kirchgemeinden, den Vereinen oder sonst einfach aus eigenem Antrieb für ein angenehmes Miteinander eingesetzt haben.

*Ihr Bürgermeister
Christian Jacob*



**Wir wünschen ein besinnliches
Weihnachtsfest und einen gesunden und
erfolgreichen Start in das Jahr 2021!**



Landgemeinde Nesse-Apfelstädt

OT Neudietendorf

Zinzendorfstraße 1 • 99192 Nesse-Apfelstädt

Telefon: 036202 840-10 • Fax: 036202 840-11

E-Mail: kontakt@nesse-apfelstaedt.de



Edeka Lienert Neudietendorf
wünscht Frohe Weihnachten!

Montag-Freitag 07:00-20:00 Uhr Samstag 07:00-18:00 Uhr

Straße des Friedens 22a 99192 Neudietendorf

www.edeka-lienert.de



Wir ♥ Lebensmittel



Erster Rückblick und Ausblick des Förderverein

*Wir wünschen
fröhliche Weihnachten!*

Mario Kaiser
MK Sanitär – Heizung – Gas – Klempnerei

MARIO KAISER
Installateur- & Heizungsbaumeister
Lindenstr. 7 • 99192 Nesse-Apfelstädt OT Apfelstädt
Tel.: 036202 81944 oder 0152 09414504
Fax: 036202 75905

SMI

*Wir wünschen ein
besinnliches Weihnachtsfest
und einen guten Start 2021!*

Gothaer Straße 5
99192 Neudietendorf
Tel. 036202 - 8 23 03

Pension
Unsere Pension bietet
Ihnen individuell
eingerichtete Zimmer.

Alte Schmiede
Die MeetBar ist die
Location für Ihre Feier.
Jetzt Reservieren!

Apartment No. 4
Kurz- und Langzeit-
wohnen in möblierten
Wohnungen.

*Familie Kranbold
wünscht allen
Kunden, Bekannten
und Freunden
ein besinnliches
Weihnachtsfest und
ein glückliches 2021!*

Pension No.7 • Alte Schmiede • Apartment No. 4
Zinzendorfstraße 7 • 99192 Neudietendorf
Tel.: 0173 7138740 • E-Mail: info@pension-neudietendorf.de
www.pension-neudietendorf.de

Ingersleben Vor nun mittlerweile über einem Jahr, am 22. November 2019, wurde unser Förderverein gegründet, mit dem Ziel des Erhaltes der Schänke im Dorfzentrum Ingersleben im Zusammenhang mit Kirche und Heimatmuseum als soziokulturelles Zentrum. Seit August 2020 ist das Gebäude und Grundstück der Schänke nun „herrenlos“ und das Land Thüringen ist bestrebt diese Herrenlosigkeit zu beenden.

Derzeit gibt es in der Landgemeinde Gerüchte, wonach die Schänke bereits verkauft wäre. Dies ist nicht der Fall. Die Gemeinderäte unserer Landgemeinde haben am 26. November laut Beschluss das „Aneignungsrecht der Gemeinde“ abgelehnt. Nun liegt die Entscheidungsgewalt wieder beim Land Thüringen. Es gibt derzeit 2 Bewerber für den Erwerb der Schänke Ingersleben, einmal wir als Förderverein Dorfzentrum Ingersleben e.V. und der Investor Herr M. Lerdemann.

Wir als Förderverein stehen dafür, dass das Gebäude der Schänke mit dem Saalanbau (beides denkmalgeschützt) in seiner Struktur mit Gaststättenbetrieb mit unserem Wirt Steffen Böttcher erhalten bleibt.

Wir sind bemüht den Saal herzurichten, dass die Einrichtungen, ob privat und dieser den Menschen zur Verfügung kann. Dazu



Sanitätshaus Rosenau GmbH
Orthopädie Technik • Kollagen • Latex-Artikel • Medizinisches

*Wir bedanken uns für das entgegengebrachte
Vertrauen und wünschen all unseren Kunden
ein besinnliches Weihnachtsfest und
ein glückliches und gesundes Neues Jahr!*

Sanitätshaus Rosenau GmbH
Wanderslebener Str. 1b | 99192 Apfelstädt
Telefon: 036202 75551 | Telefax: 036202 785152
E-Mail: info@san-rosenau.de | www.san-rosenau.de

*... wir freuen uns
auf Sie!*

Dorfzentrum Ingersleben e.V.



viel Zeit, sondern auch vor allem finanzielle Unterstützung (Vereinskonto: Erfurter Bank ERFBDE8E unter IBAN DE 97 8206 4228 0000 3515 47).

Die Schänke ist ein Ort des öffentlichen Interesses, was uns in vielen Gesprächen mit ortsansässigen Bürgern und Vereinen, aber auch von Bürgern aus anderen Orten der Landgemeinde bestätigt wurde. Unser Vorstandsmitglied, Arnd Steinke, hat ein Konzept erstellt, welches gemeinsam mit Businessplan und dem Aktionsplan ständig aktualisiert und erweitert wird. Diese Unterlagen wurden dem

Finanzministerium Thüringen übergeben, mit dem Ziel, dass der Förderverein Dorfzentrum Ingersleben e.V. erwerben kann. Bei unserem Weg werden wir unterstützt von Fachanwälten für Immobilienrecht, Fachberatern für Finanzierung und die Beantragung von Fördermitteln sowie einem Notar. Auch gibt es bereits Gespräche mit Investoren, die uns ihre Unterstützung signalisiert haben. Ebenfalls Unterstützung wurde uns seitens der Ortschafträte und des Bürgermeisters der Landgemeinde zugesagt. Jeder interessierte Bürger kann sich über die Gruppe „Rettung der Schänke in Ingersleben“ auf facebook über alle neuesten Entwicklungen informieren oder auch direkt die Vorstandsmitglieder dazu ansprechen.

Wir wünschen allen Freunden und Unterstützern sowie allen Anwohnern ein besinnliches Weihnachtsfest und viel Gesundheit im neuen Jahr!

vom Vorstand des Fördervereins

aal der Schänke soweit
Sperrung aufgehoben
sich wieder für Ver-
rat oder öffentlich, zur
gung gestellt werden
benötigen wir nicht nur

All unseren Kunden, Freunden
und Bekannten

herzliche Weihnachts-
und Neujahrsgrüße
Ihr

Meisterbetrieb
Arndt Liehr
HEIZUNG · LÜFTUNG · SANITÄR

Friedrich-Engels-Str. 18 • Ingersleben
Fon: 03 62 02 / 8 10 78
Funk: 0172 / 3 65 18 76
info@arndt-liehr.de
www.arndt-liehr.de



AUTO SCHRÖPFER

wünscht allen Kunden
& Bekannten

Frohe
Weihnachten!



Kornhochheimer Straße 14
99192 Nesse-Apfelstädt • OT Kornhochheim



Telefon: 036202 81363
Telefax: 036202 786034
E-Mail: auto.schroepfer@t-online.de

*Wir bedanken uns für das Vertrauen im Geschäftsjahr 2020
und wünschen allen ein frohes Weihnachtsfest und
einen guten Rutsch ins neue Jahr 2021!*



Elektrotechnik Neudietendorf GbR
Meisterbetrieb

Patrick Topf und Enrico Schröder

Auenstraße 12 • 99192 Neudietendorf • ☎ 0172 3460873 und 0171 4708368

✉ Elektrotechnikneudietendorfgr@freenet.de





VORWERK

**Ihre Kundenberaterin
vor Ort wünscht
frohe Weihnachten und
einen guten Rutsch.**

Marina Sander | Tel.: 0177-3463182

Heizung • Lüftung • Sanitär



**Uwe Kamp
Heizungsbau**

Verehrte Kundschaft!

Fast 30 Jahre war ich gern für Sie da und ich bedanke mich für die vertrauensvolle Zusammenarbeit und insbesondere die vorbildliche Zahlungsmoral. Doch nun schließe ich meine Firma zum Jahresende aus Altersgründen.

Ihr Ansprechpartner ist ab sofort:

MEISTERBETRIEB



LOOS
HEIZUNG • KLIMA • SANITÄR

Meisterbetrieb Sven Loos
Häßlerstr. 1 • 99096 Erfurt
Tel.: 0176 31273146
Fax: 0361 51884159
Looshaustechnik@arcor.de
www.loos-haustechnik.de

Ihr Fachpartner für Brennstoffzellen mit staatl. Förderung von 11.100 €

Es beruhigt mich, einen kompetenten, verlässlichen Fachpartner und freundlichen Kollegen gefunden zu haben, der für Sie langfristig da ist.

Nochmals vielen Dank den treuen Kunden, lieben Freunden, allen Bekannten, verständnisvollen Nachbarn und fairen Geschäftspartnern – bitte bleiben Sie gesund.

Freundliche Grüße **Uwe Kamp**

Ich wünsche Ihnen, im Namen der Familie Kamp und der Firma LOOS, ein schönes Weihnachtsfest und ein gutes neues Jahr.



TATUBITES

**INH.: ANDY WAGNER
JOHANNES-MEISSEL-WEG 2
99192 NEUDIETENDORF**

TELEFON: 036202 772488

Liebe Mitbürger!

Landkreis Die Advents- und Weihnachtszeit werden wir in diesem Jahr anders feiern, denn die Vorsicht vor Ansteckung mit dem Corona-Virus und die vorausschauende Einhaltung von Hygiene- und Abstandsregeln sind nach wie vor wichtig. Ja, es stimmt:

Corona hat uns Menschen einen Teil unseres Sicherheitsgefühls genommen. Auch unsere Vorfahren kannten diese Verunsicherungen durch Seuchen und Krankheiten. Sie hatten weniger Medizin, aber einen umso stärkeren Glauben! An diesem Gottvertrauen sollten wir uns orientieren.

Dennoch besteht die Chance, auch in diesem Jahr ein bewegendes, ganz besonderes Weihnachtsfest zu feiern. Seit Wochen laufen die Vorbereitungen. Die evangelischen Kirchgemeinden haben sich entschieden, überwiegend zu Andachten und Gottesdiensten im Freien einzuladen. Ein Adventsgruß wurde in jeden Haushalt verteilt, in dem der Sinn des Weihnachtsfestes erklärt wird.

Denn Christen in der ganzen Welt erinnern und feiern in der Advents- und Weihnachtszeit, dass Gott seinen Sohn Jesus

Christus in die Welt gesandt hat. Er selbst hat gesagt: *„Ich bin das Licht der Welt, wer mir nachfolgt, wird nicht wandeln in der Finsternis, sondern hat das Licht und mit ihm das Leben.“*

(Johannes-Evangelium 8,12)

Auch wenn wir momentan scheinbar kaum „Licht im Tunnel“ sehen, auch noch kein Datum für das Ende der Sorgen und Nöte mit der Corona-Pandemie benennen können, dürfen wir darauf hoffen, dass Gott unsere Sorgen wahrnimmt. Dafür ist Jesus Christus in die Welt gekommen. Ein kleines Licht im Stall von Bethlehem mit großer Wirkung für diese Welt. Der Glaube an ihn gibt uns Menschen seit gut 2000 Jahren Kraft und Trost in schwerer Zeit.

Herzliche Grüße im Namen Ihrer Kirchgemeinden!

von Pfarrer Bernd Kramer

*Ein frohes Weihnachtsfest und einen
guten Rutsch wünscht*

Ideen von **Kathleen**
Haarstyling

Friseur- und
Kosmetikmeisterin

Kathleen Eck

Drei-Gleichen-Straße 1a
99192 Nesse-Apfelstädt | OT Neudietendorf

Tel.: 036202 785618 | Termine bitte nach Vereinbarung!

Starkes Zeichen der Solidarität in 2020



Landkreis Mit Beginn der Adventszeit bricht der Weihnachtspäckchenkonvoi auch in diesem Ausnahmejahr auf, wie jedes Jahr seit 2001. Nach all den Hürden, die zu überwinden waren, ist das ehrenamtliche Team stolz, 141.723 Päckchen erfolgreich auf den Weg zu bringen. Durch das starke Netzwerk des Weihnachtspäckchenkonvois in Deutschland und den Zielländern können selbst 2020 alle bisherigen Zielgebiete und Regionen mit den liebevoll gepackten Geschenken von Kindern und Familien aus ganz Deutschland angefahren werden.

„Wir waren seit März mit unseren Partnern und Helfern in den Zielländern und in ganz Deutschland in engem Kontakt, um auf möglichst viele Szenarien vorbereitet zu sein. Ich bin stolz, dass wir diesen Konvoi ermöglichen konnten – doch wirklich überwältigt hat mich, dass so viele Kinder

Päckchen gepackt haben, und die Helfer vor Ort mit sehr viel Einsatz auch unter den erschwerten Bedingungen des Lockdowns diese Päckchen sortiert, verpackt und auf den Weg gebracht haben,“ sagt Peter Weiß, Geschäftsführer des Weihnachtspäckchenkonvois.

„Auch aus Thüringen kommen dieses Jahr wieder Päckchen (6.343 Stk.) mit dazu. Bereits letzte Woche wurden die LKW's mit den Päckchen die entlang der A4 (zwischen Jena und Waltherhausen) und im Eichsfeld eingesammelt und in der Messehalle Erfurt zusammengetragen wurden, transportfertig gemacht. [Abfahrt 05.12. in Eisenach]. Ein großer Dank geht an alle Kinder sowie den Erziehern und Lehrern die uns bei dieser riesigen Aufgabe Jahr für Jahr aufs Neue unterstützen,“ sagt Martin Kull, Leitung WPK-Team Thüringen.

In diesem Jahr ist es sicherlich besonders wichtig Geschen-

ke für Kinder in entlegene und ländliche Gegenden in Osteuropa zu bringen. Seit dem Jahr 2001 hat der Weihnachtspäckchenkonvoi über 1 Million Geschenke nach Rumänien, Bulgarien, Moldawien und in die Ukraine gebracht. Die hundert Helfer müssen heuer leider zuhause bleiben, denn die Päckchen werden per Spedition in die Zielländer gefahren. Dort werden sie von dem Unterstützer- und Helfernetzwerk des Weihnachtspäckchenkonvois an bedürftige Kinder verteilt.

Trotz aller Widrigkeiten, die uns die Corona-Pandemie 2020 beschert, bleibt dabei ein Grundgedanke im Mittelpunkt: Kinder helfen Kindern. Denn die Geschenke für den Konvoi werden von Kindern in Deutschland liebevoll gepackt, die ein eigenes gut erhaltenes Spielzeug auswählen, mit Süßigkeiten, Malsachen und anderen Geschenken, ergänzen um es an die Kinder in Waisen- und Krankenhäuser, Behinderteneinrichtungen, Kindergärten und Schulen zu verschenken.

Der Weihnachtspäckchenkon-

voi wird von dem gesamten Team und allen Helfern ehrenamtlich organisiert. Infos: www.weihnachtspaeckchenkonvoi.de

vom RT 199 Drei Gleichen i.Gr.

Insektenschutzgitter vom Fachmann – immer die passende Lösung.

Die Nr. 1 im Insektenschutz.



Fenster • Türen • Glasarbeiten
Rollläden • Holzarbeiten

Fa. Hertel

Hainstraße 51, OT Apfelstädt
99192 Nesse-Apfelstädt
Tel./Fax. 036202 - 9 05 18
Funktel. 0171 - 4 77 19 42

*Ich wünsche allen Kunden
fröhliche Weihnachten
und einen guten Start
ins neue Jahr 2021!*

KÜCHE & CO

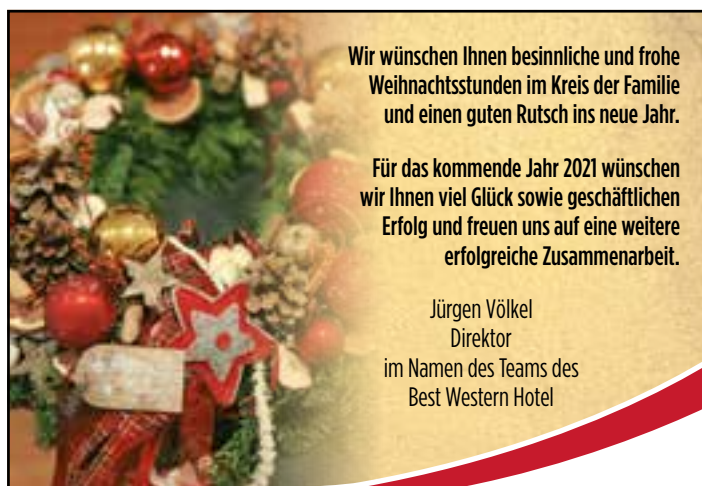
*Wir wünschen allen frohe Weihnachten,
Zeit zur Entspannung, Besinnung auf die
wirklich wichtigen Dinge und viele Lichtblicke
im kommenden Jahr.*

*Bei unseren Kunden bedanken wir uns
für das entgegengebrachte Vertrauen.*

Küchen
zum
Leben.



Juri-Gagarin-Ring 96/98 • 99084 Erfurt
Tel.: 0361-5400800 • www.kueche-co.de



Wir wünschen Ihnen besinnliche und frohe Weihnachtsstunden im Kreis der Familie und einen guten Rutsch ins neue Jahr.

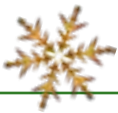
Für das kommende Jahr 2021 wünschen wir Ihnen viel Glück sowie geschäftlichen Erfolg und freuen uns auf eine weitere erfolgreiche Zusammenarbeit.

Jürgen Völkel
Direktor
im Namen des Teams des
Best Western Hotel

**Best Western
Hotel Erfurt-Apfelstädt**

Riedweg 1 • 99192 Nesse-Apfelstädt
Telefon +49 (0)36202 85-0 • Telefax +49 (0)36202 85-410
info@erfurt-apfelstaedt.bestwestern.de
www.hotel-erfurt-apfelstaedt.de





CARSTEN EICHHOLZ
dipl.-ing. architekt

architektur
energieberatung
altbausanierung

mobil: 0151 10732037

reichartstr. 6 | 99094 erfurt
mail@carsten-eichholz.de

Der Turm der Tiere: Artenschutz in Röhrensee

Röhrensee Nicht immer sind Gebäude mit interessanten Geschichten riesig und herausragend. Manchmal sind sie klein, unauffällig und stehen im Rande. Man fährt an ihnen vorbei. Obwohl der Artenschutz-turm in Röhrensee direkt an der Straße steht, fällt er sicher kaum einem Vorbeifahrenden auf den ersten Blick auf, auf den zweiten auch nicht. Erst beim Halten kann genau festgestellt werden, was es mit diesem ehemaligen Traföhäuschen auf sich hat.

Noch bis zum Ende der 1990er Jahre standen sie in jeder Gemeinde rund um die Drei Gleichen, die Traföhäuschen oder



Trafotürme. Sie waren aus den Dorfbildern nicht wegzudenken, drängten sich jedoch niemals in den Vordergrund. So wie in Röhrensee: Unauffällig, fast demütig drückt sich der alte Trafoturm vor das Ortsbild und wird trotz des exponierten Standorts an der Ortsverbindungsstraße von Holzhausen nach Mühlberg kaum wahrgenommen. Dabei handelt es sich hier sogar um ein besonderes Bauwerk aus Backstein mit Verzierungen, laut Inschrifttafel 1925 von der Gemeinde Röhrensee erbaut. Der Spruch auf der Sandsteinplatte „Das Gute bricht sich Bahn“ ist wohl auf die Elektrizität bezogen, steht aber heute auch mitunter in der Werbung eines bekannten Getränkeherstellers im Drei-Gleichen-Land. Der elektrische Strom war auf unseren Dörfern ein Riesenschritt nach vorn.

Durch die Modernisierung der Stromnetze, einhergehend mit der Entwicklung neuer Isolierungen, setzte sich die unterirdische Verlegung der Kabel statt Freileitungen weitgehend durch. Die ach so gewohnten Überlandstrommasten verschwanden aus unseren Fluren. Dadurch entsprachen die vielen Traföhäuschen nicht mehr den Erfordernissen, sie wurden weitgehend durch kleinere Bauten ersetzt, die überhaupt nicht mehr auffallen. Viele der alten, z.T. historischen Turmstationen wurden umgehend abgebrochen, ein Teil technischer Geschichte verschwand aus unseren Dörfern. Das Kulturdenkmal Traföhäuschen steht und stand nicht auf der öffentlichen Agenda. Wo ihm Aufmerksamkeit geschenkt wird, ist das eher die Ausnahme.

Der ehemalige Trafoturm in

- Bekleidung für Damen, Herren und Kinder
- Unterwäsche
- Kurzwaren
- Wolle
- Annahme Reinigung

Modestübchen
Öffnungszeiten:
Mo - Fr 9 - 13 und 15 - 18 Uhr
Heike Scharf

Ich wünsche meinen Kunden, Freunden und Familien frohe Weihnachten, besinnliche Feiertage und einen guten Start ins neue Jahr 2021!

Inh. Heike Scharf
Kirchstraße 1 • OT Neudietendorf
99192 Nesse-Apfelstädt
Tel. 036202 90521 • Fax 036202 789022

Für das Weihnachtsfest und das neue Jahr 2021 wünschen wir alles Gute und gesundheitliches Wohlergehen.

Schweißfachbetrieb nach DIN EN 1090

- Metallbau
- Tore
- Türen
- Treppen
- Geländer
- Zäune
- Kunstschmiedearbeiten
- Edelstahlverarbeitung

BECK seit 1838

Schmiede & Bauschlosserei GmbH

Hauptstraße 12
99192 Apfelstädt
Tel. 036202 81257 • Fax. 759862




schmiede@beck-apf.de

Wir wünschen allen Kunden, Freunden und Bekannten frohe Weihnachten und viel Glück sowie Gesundheit im neuen Jahr!



Frank Fienhold

VERSICHERUNGSMAKLER

Zinzendorfstraße 25
99192 Nesse-Apfelstädt • OT Neudietendorf
E-Mail: ff.versicherungsmakler@t-online.de
Telefon: 036202 80900 • Fax: 036202 75752
Mobil: 0170 8259888



SERIE
GEBÄUDE-GESCHICHTEN



kungsvollen Ersatz für die Flächen, die zwischen Holzhausen und Mühlberg versiegelt wurden. Da der Umbau des Trafohäuschens eine Ausgleichsmaßnahme war, kamen sogar Fördermittel der Thüringer Aufbaubank, große Summen kamen aus dem Haushalt der Gemeinde.

Ein anderer Artenschutzurm, ebenfalls aus einem Trafohäuschen entstanden, steht nicht weit von Röhrensee in Haarhausen. Allerdings wurde

So findet der Besucher des Trafoturmes in Röhrensee neben der 1925 von den Erbauern angebrachten Tafel das Fledermauswappen, das die neue Bedeutung des Baues manifestiert.

Text und Fotos: Dirk Koch



Röhrensee wurde nach 2010 von der Kommune übernommen. Genutzt wurde er da schon lange nicht mehr. Die Idee, Fledermäusen und verschiedenen Vogelarten Unterschlüpfe und Rastplätze zu bieten, war attraktiv. Außerdem überzeugte die Architektur des kleinen Gebäudes, die manchem großem Wohnhaus zur Ehre gereichen würde. Die Naturschutzbehörde des Landkreises begrüßte das Vorhaben und sah es als wir-

beim Umbau dessen Fassade verändert. Der Haarhäuser Turm war der erste seiner Art im Ilmkreis und wurde vor dem Röhrenseer Turm fertiggestellt. Beide Türme bieten nun Platz für unzählige Tierarten, deren Wohn- und Nistplätze und Tagesverstecke durch Umbauten verloren gehen und gingen. Der Röhrenseer Turm wird, wie der Haarhäuser, gerne angenommen. Es surrt zwar kein Strom mehr, dafür fliegt und flattert es aber heftig.

FISCHER
Kfz-Meisterbetrieb

Wir danken Ihnen für das entgegengebrachte Vertrauen und wünschen ein frohes Weihnachtsfest sowie einen guten Rutsch ins neue Jahr.

Kirchstr. 4b • 99192 Neudietendorf • Tel.: 036202 76236
Mobil: 0175 2338712 • Mail: kfz.meister.fischer@web.de
www.kfzmeisterbetrieb-fischer.de

Allen Gästen ein schönes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr!

Pension Rappteller

IHR WOHL LIEGT UNS AM HERZEN

Cosima Pandrock
Hainstrasse 31
99192 Nesse-Apfelstädt
Tel. 036202 / 77 56 7
Mobil 0162 / 98 40 00 0
info@pension-rappteller.de
www.pension-rappteller.de



Der geschmückte Tannenbaum als ein Symbol des Friedens, der Beschaulichkeit und des guten Willens. In einer Welt, in der vermeintlich stabile Werte an Bedeutung verlieren und hergebrachte Wertvorstellungen revidiert werden müssen, ist es wichtiger denn je, sich auf das zu besinnen, was durch nichts zu erschüttern ist: Engagement, Zuverlässigkeit, Fairness und Vertrauen. Werte die eine gute Basis für unsere Arbeit waren und auch für 2021 sein werden. In diesem Sinne wünschen wir Ihnen, auch im Namen unserer Mitarbeiter, ein besinnliches Weihnachtsfest und einen guten Start für 2021.

HEIZUNG • LÜFTUNG • SANITÄR
Uwe Tanke GmbH

Am Dorfplatz 4 • 99192 Apfelstädt
Tel.: 036202 81276 • Fax: 036202 80467
E-Mail: info@uwe-tanke.de

Bäder
werkstatt

Ines Tanke
Studio Erfurt • Studio Apfelstädt
www.baederwerkstatt-tanke.de

Wir wünschen
frohe Weihnachten und
einen guten Rutsch.



Innenausbau
ROTH

Karl-Marx Straße 10
99192 Ingersleben
Mobil: 0171 3218689
E-Mail: marcelrothgc@gmx.net

Landkreis Die als Verein organisierte RAG Gotha-Ilm-Kreis-Erfurt lud ihre Mitglieder am 24.11.2020 zur ersten digitalen Mitgliederversammlung ein. Es wurde es Hybridveranstaltung durchgeführt, bei der der Vorstand sich in Erfurt traf und die Mitglieder sich digital zu der Konferenz dazu schalten konnten.

Nach anfänglichen Startschwierigkeiten waren schließlich alle angemeldeten 14 Mitglieder online. Der Vereinsvorsitzende, Rainer Zobel, begrüßt alle Teilnehmer und freute sich, dass trotz der der-



Strahlende Gesichter bei den Projektträgern (v.l. Herr Schambach, Frau Scharf-fenberg, Herr Klöppel, Herr Lengyel)

zeitigen Coronabeschränkungen eine Versammlung möglich ist. Nach dem formellen Teil berichtet das LEADER-Management der Thüringer Landgesellschaft über das Jahr 2020. Insgesamt wurden in 2020 für die Jahre 2020-2023 1.060.202,55 Mio. Euro an Fördermitteln durch das Thüringer Landesamt für Landwirtschaft und ländlichen Raum (TLLLR) in Gotha für die Region bewilligt. Für sechs Projekte, die 2021 bis 2023 umgesetzt werden sollen, stehen die Bewilligung noch aus. Diese bringen noch einmal 310.780,96 Euro Fördermittel in die Region. Das entspricht einer Investitionssumme von 3.354.474,60 Euro. So überreichte Herr Zobel, Vereinsvorsitzender der RAG Gotha-Ilm-Kreis-Erfurt, am 8. Oktober in der neuen Stadtbib-

liothek von Ohrdruf im Schloss Ehrenstein einen Förderscheck über 3.687,91 Euro an Herrn Jacob, Bürgermeister von Nesse-Apfelstädt, und Herr Lengyel, Vereinsvorsitzender des Ingerslebener Heimatvereins e.V. für den Einbau einer Küche und Renovierungsarbeiten im Heimatmuseum in Ingersleben. Damit wird endlich die Voraussetzung für den beliebten Kaffeeklatsch geschaffen, der regelmäßig im Museum stattfindet und von den Dorfbewohnern gerne angenommen wird. Außerdem sollen in Zukunft weitere Veranstaltungen in dem Museum stattfinden. Das ist ein klassisches Kleinprojekt der LEADER-Förderung: Vereine werden bei einer Investition bis 5.000 Euro mit 75 Prozent gefördert und dürfen auch in

Bäckerei & Konditorei



Wir bedanken uns für das
entgegengebrachte Vertrauen
und wünschen allen
schöne Weihnachten
und alles Gute für das
neue Jahr 2021!



Steffen Meyer
Tel.: 036202 81210

Karl-Marx-Str. 41a · 99192 Nesse-Apfelstädt · OT Ingersleben

Öffnungszeiten: Mo.–Fr. 6.00–18.00 Uhr • Sa. 6.00–11.30 Uhr

MalerGeschäftEckstein

- Maler- und Bodenarbeiten
- Trockenbau
- Fassadendämmung und Putz

Wir wünschen allen ein
besinnliches Weihnachts-
fest und ein gesundes
neues Jahr 2021!



Thomas Eckstein
Malermeister

Theo-Neubauer-Str. 17 b
99192 Ingersleben

Tel 036202 / 77 68 06
Mobil 0172 / 45 35 672

info@mg-eckstein.de

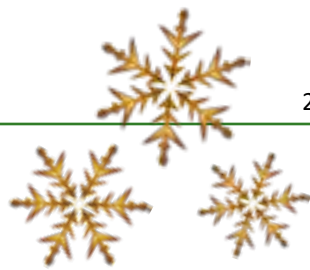
Wir wünschen all unseren Kunden, Freunden und
Bekanntem ein wunderbares Weihnachtsfest und
ein glückliches und gesundes neues Jahr!

ANKE'S
KOSMETIKSTUDIO
SOWIE THERES

Schönheitspunkt
Silvia Wolf

Permanent Make up,
Wimpernverlängerung und
Kosmetik/Spezialbehandlungen
www.schoenheitspunkt.info

GARTENSTR. 8 • 99192 NEUDIETENDORF • TEL. 036202 75599



Abgeschlossenes Projekt Umbau der Pfarrscheune zum Probenraum für den Posaunenchor (Bild Felix Scharbert)

für juristische Personen) wird grundsätzlich ein Fördersatz in Höhe von 65% ermöglicht.“

Zum Schluss folgt noch der Ausblick auf die nächsten Jahre. Die neue Förderperiode 2021-2027 startet erst am 1. Januar 2023. LEADER wird fortgeführt, aber es erfolgt eine Pro-

Eigenleistung Projekte umsetzen.

Auch in diesem Jahr konnte der Verein wieder einen Projektauftrag starten. Bis zum 31. Oktober sind 38 Anträge bei der RAG eingegangen, die sich um Fördermittel für die Jahre 2021-2023 bewerben. Nach neuesten Informationen stehen dem Verein dafür 1.426.300,00 Euro zur Verfügung.

Des Weiteren wurden Beschlüsse zur Änderung der Regionalen Entwicklungsstrategie gefasst. Demnach sollen mit Blick auf die freiheitlich demokratischen Grundwerte im Sinne des deutschen Grundgesetzes Einstellungen oder Aktivitäten, die verfassungsfeindliche und undemokratische Ziele verfolgen sowie Meinungen und Überzeugungen, die auf gruppenbezogene Menschenfeindlichkeit ausgerichtet sind, abgelehnt werden. Außerdem wurden die Regelungen zum Fördersatz für gemeinnützige Projekte angepasst: „Privaten, gemeinnützigen Vorhaben (steuerliche Gemeinnützigkeit

grammierung auf Bundesebene. Der flächendeckende Ansatz in Thüringen bleibt nach derzeitigem Stand erhalten.

Zum Hintergrund: LEADER steht für Liaison entre actions de développement de l'économie rurale (Verbindung zwischen Aktionen zur Entwicklung der ländlichen Wirtschaft) und ist eine Methode zur Förderung der ländlichen Räume durch die EU.

In Thüringen gibt es 15 LEADER-Regionen, die den gesamten ländlichen Raum abdecken. Jede Region hat im Laufe des Jahres 2015 unter breiter Bürgerbeteiligung eine regionale Entwicklungsstrategie (RES) erarbeitet, die Handlungsfelder, Ziele und Projektideen enthält. Diese ist Grundlage für die Arbeit der RAG in der aktuellen Förderperiode 2014-2020. In jeder Region gibt es eine Regionale Aktionsgruppe (RAG), in der verschiedene Akteure gemeinsam über die Verwendung von Fördermitteln entscheiden. Für ausgewählte Vorhaben stehen Fördermittel des

Landes und des EU-Landwirtschaftsfonds (ELER) zur Verfügung. von der RAG

Sandy`s Kosmetikstudio

wünscht allen ein frohes Weihnachtsfest und einen guten Start ins neue Jahr.

Besonders bedanke ich mich bei meinen Kunden für Ihre Treue.



Gothaer Str. 1 • 99192 Neudietendorf • Tel. 036202/379565

DU KOORDINIERT DEINE MUSKELN,

ICH DEIN TRAINING



- Haltungs- und Laufanalysen
- Laktatleistungsdiagnostik
- Trainingsplanung und Coaching

**Einfach
Termin vereinbaren:**

Telefon: 0162 4057577

E-Mail: andre@bab-bewegungsanalysen.de



Bewegungsanalysen André Beck
Hauptstraße 50, 99192 Apfelstädt

Allen Kunden und Geschäftspartnern ein frohes Weihnachtsfest und einen gesunden Start 2021.



Kornhochheimer Str. 37
99192 Nesse-Apfelstädt
Telefon: 036202 20101
weidemueller@t-online.de

 **AUTOSERVICE KÖBERICH & RUDOLPH**
FREIE WERKSTATT
Mit uns fahren Sie gut und günstig.

◀ ◀ KFZ-MEISTERWERKSTATT ▶ ▶

KFZ-Reparaturen Typenoffen & nach Herstellervorgaben

Gothaer Straße 3
99192 Neudietendorf
Tel.: 036202 80015

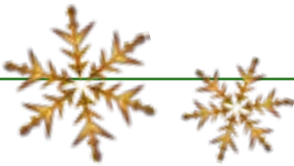
Öffnungszeiten:
Mo-Do 8.00-16.30 Uhr
Fr 8.00-15.00 Uhr

Inhaber: Christian Köberich & René Rudolph



Wir reparieren auch gern Ihren Schlitten!

Unserer werten Kundschaft wünschen wir frohe Weihnachten und im neuen Jahr allzeit gute Fahrt!



Thüringen sozial, textil & blumig

Landkreis Die Herbstferienaktion der Thüringer Trachtenjugend lässt Sehnsucht nach gemeinsamen Erlebnissen Wirklichkeit werden. Groß war das Hallo vor der Jugendherberge Erfurt bei der Anreise zur Herbstferienaktion der Thüringer Trachtenjugend. „Mann, seid ihr groß geworden!“ „Ich hätte dich nicht wie-

dererkannt“. Über 30 Teilnehmer hatten nun den Weg nach Erfurt gefunden. „Bei allen Maßnahmen, die bundesweit einheitlich geregelt werden, muss bedacht werden, dass Treffen mit gleichaltrigen Freunden in der Freizeit weiter möglich sind“, so schreibt der Deutsche Bundesjugendring, dessen Mitglied

auch die Deutsche Trachtenjugend ist.

Eine abwechslungsreiche Woche unter Beachtung der behördlichen Vorgaben begann. Gar nicht so einfach, aber zu schaffen. Erfurt war in der ersten Ferienwoche Gott sei Dank noch kein Risikogebiet und es gab noch keine weitergehenden Einschränkungen, so dass es relativ „normal“ möglich war, sich an die Verordnungen zu halten. So fanden das Stadtspiel auf der Suche nach Faust, Till Eulenspiegel, Gustav Adolf von Schweden und Graf Gleichen, der Besuch von Städten des Waid und der Einkaufsbummel ohne Probleme statt. Der Bereich des Textilen spielte in der ganzen Woche eine große Rolle, dafür waren verschiedene Referenten angereist. Ruth Fiedler vom Fachverband Textil e.V. führte die Kinder durch verschiedene textile Arbeiten, z.B. Schablonieren, Drucken und Frottieren. „Frottieren“ bedeutet das Abreiben von Strukturen, was die Kinder an den Architekturen in Erfurts Altstadt eifrig betrieben. Die Zusammenarbeit mit Familie Fiedler kam über die Ausstellung zum Maler Eduard Fiedler 2018 im Landhaus Studnitz, dem Großvater von Ruth Fiedlers Mann.

Jutta Fiedler, Mitglied der

Volkstanzgruppe Brotterode, fesselte die Mädchen mit einem Abendkurs zum Thema Kreuzstich. Ein Tag führte per Bus auf die Touren des Waid, der alten Blaufärbepflanze, die Erfurt einst reich machte. So fanden die Waidmühlen und Steine in Mönchenholzhausen, Azmannsdorf, Klein- und Großmölsen riesiges Interesse. Dank geht vor allem an das Heimat- und Waidmuseum Hochstedt, das extra für uns seine Türen öffnete. Auf dem alten Wartturm in Niederrimmern belohnte der Blick über das weite Land. Im Dürerhaus Erfurt wurde ein Blaudruckkurs absolviert. Alles in allem eine gute Grundlage für den Kalender der Thüringer Trachtenjugend für 2022, der 2021 erscheint und unter dem Motto „Thüringer blumige Textilien“ steht. Anlass dafür ist die BUGA in Erfurt, bei der auch Trachtenjugend und Landestrachtenverband gerne teilnehmen wollen. Umschwärmt in der Kletterhalle der Gruppentrainer, der die Mädels zum Erklimmen höchster Wände beflügelte, am Nachmittag fanden Tiere im Thüringer Zoopark bei bestem Herbstsonnenschein höchste Aufmerksamkeit. Vom Äffchen bis zum Känguru. Die Arche Noah im Naturkundemuseum fesselte die Kinder besonders lange.

Doch es soll auch Zukunft geben und wir werden und wollen uns wiedersehen. Vielleicht sogar in der Jugendherberge Erfurt. Denn im nächsten Jahr ist die Thüriade, das Thüringer Landestrachtenfest 2021, auf der BUGA geplant. Deshalb durchwanderte die Ferientruppe am letzten Tag noch einmal das Dreibrunnenfeld zwischen der Jugendherberge und Hochheim, in dem der Erfurter Erwerbsgartenbau unter Christian Reichardt einst seinen Anfang nahm. Also, Winterruhe und dann neues Wachsen! Daumendrücken!

Text und Bilder: Dirk Koch

Vermietung Partyraum im Waldhaus
Wildverkauf frisch vom Jäger • Tannen

Weihnachtsbaumverkauf bis zum 24. Dezember 2020:

in Neudietendorf (ggü. der Post), tegut Häßlerstr.
& im EDEKA Koch am Binderlebener Knie in Erfurt

Wildverkauf

vakuumiert verschweißt oder frisch:

Reh, Wildschwein, Rotwild, Muffel



Unseren Kunden wünschen wir ein schönes
Weihnachtsfest & ein gesundes neues Jahr 2021!

Gärtner
Carl

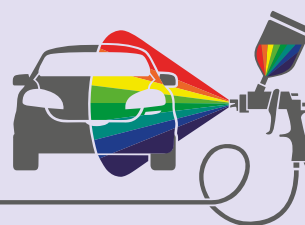


Öffnungszeiten: Mo–Sa 10–17 Uhr • So 10–15 Uhr

Amtmann-Wincopp-Str. 20 • 99092 Ermstedt
Telefon: 036208 70383 • Chef-Tel.: 0172 3649306
horstcarl@gmx.de • www.gaertner-carl.de

ANS Fahrzeuglackierung

- Unfallreparatur
- Komplettlackierung
- Spot-Repair



vom Motorrad
über PKW
bis LKW

Am Hochheimer See 5
99192 Neudietendorf
e-mail: info@allroundnfz.de



Herr Kummer
Tel.: (036202) 75 03 20
Handy: (0172) 79 21 767

Mo–Fr 7 bis 16 Uhr, Sa nach Vereinbarung



Mit Kasai Ken durch die besinnliche Zeit

Nesse-Apfelstädt Lichterketten und helle Sterne verzieren die Häuser, Plätzchen werden gebacken, die ersten Türchen sind geöffnet und die erste Kerze des Adventsgesteckes durfte ebenfalls schon entzündet werden. Unverkennbar, die gemütlichste Zeit des Jahres hat begonnen.

In allen Jahren zuvor, konnte man die besinnlichen Wochen vor Weihnachten mit lieben Verwandten und Freunden gemeinsam verbringen. Doch das Jahr 2020 gleicht keinem anderen. Somit machen wir uns für eine "achtsame Adventszeit" stark - auf Andere acht zu geben und trotzdem das Beisammensein und das Gemeinschaftsgefühl nicht aus dem Auge zu verlieren. Mit diesem Anspruch haben die Weihnachtselfen des Kasai Ken Nesse-Apfelstädt e.V. einen abwechslungsreichen digitalen Adventskalender erstellt. Allen Mitgliedern ist es nun möglich, jeden Tag gespannt zu verfolgen, was sich wohl hinter dem nächsten Türchen versteckt. Neben weihnachtlichen Rezept- und Bastelideen warten natürlich noch andere Überraschungen darauf, täglich neu entdeckt zu werden. Eine kleine Geste mit großer Wirkung.



Ein kleines Zeichen an unsere Mitglieder, nicht allein durch die besinnliche Zeit zu gehen. Es ist schön zu wissen, jeden Morgen ein Lächeln in die Gesichter zaubern zu können. Besonders strahlen werden am 24. Dezember unsere Vereinskinder, auch hier haben wir uns eine Kleinigkeit einfallen lassen. Auch wenn wir uns nicht beim gemeinsamen Training oder anderen Vereinsaktivitäten sehen können, sind wir nicht allein. Aneinander denken, etwas Freudiges mit seinen Mitmenschen teilen, sich auszutauschen - ja - all das ist dank modernster Technik möglich, man muss sich nur ein wenig Zeit nehmen. Zeit nehmen um Freude zu schenken!

In diesem Sinne wünschen wir allen Mitgliedern und Ihren Familien, sowie allen Freunden des Kasai Ken Nesse-Apfelstädt e.V. und der Gemeinden Nesse-Apfelstädt sowie Drei Gleichen, eine besinnliche aber vor allem heile Adventszeit mit einem strahlendem Weihnachtsfest und einem guten Rutsch ins neue Jahr. Möge uns 2021 mit Gesundheit, Empathie und Achtsamkeit begleiten.

von Jenny Henrich

Dr. Jörn Trautmann

Zahnarzt



Wir wünschen allen Patienten frohe Weihnachten und ein gesundes neues Jahr!

99192 Apfelstädt
Wandersleber Str. 4
Tel.: 036202 - 812 94

www.zahnaerzte-erfurt-apfelstaedt.de

Das gesamte Team wünscht allen Patienten und Angehörigen ein besinnliches Weihnachtsfest und ein gesundes 2021!



Praxis für Physiotherapie
Enrico Munk

Ich glaube, Rudi braucht eine Stoßwellentherapie!



Wandersleber Str. 1
99192 Apfelstädt
Telefon: 036202 76823

www.physio-munk.de

Unserer verehrten Kundschaft wünschen wir ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes, erfolgreiches neues Jahr!

Es geht weiter!

Flüssiggas GmbH
„Drei Gleichen“

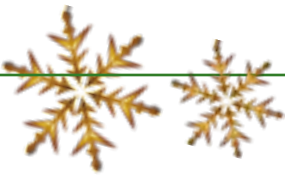
Recht herzlich möchte ich, Arndt Kronfeld, mich bei meiner lieben Kundschaft, Abholern sowie bei allen Geschäftspartnern & Firmen für die lange & vertrauensvolle Zusammenarbeit bedanken!

Mike Müller
Drei-Gleichen Str. 47
99192 Nesse-Apfelstädt
OT Neudietendorf

Telefon: 036202 90232
Mobil: 0157 82695305

Öffnungszeiten: Mo, Mi, Fr 8:00–16:30 Uhr

UNSER SERVICE: ABHOLUNG + LIEFERUNG



Der ACC informiert

Blumenfenster
Ines Krebs

Uns allen ein frohes
Weihnachtsfest, einen
guten Rutsch &
ein gesundes
Jahr 2021.

☎ 036202 80235
Am 24. und 31.12.2020 von 9–12 Uhr geöffnet.

Apfelstädt Nach Abwägung aller Möglichkeiten, Vorgaben und Einschränkungen ist der Apfelstädter Carneval Club, trotz großem Bedauern, zu dem Entschluss gekommen, das diesjährige Weihnachtsbaumverbrennen sowie alle Faschingsveranstaltungen im Februar 2021 abzusagen!



Wir werden in dieser Session auf unserer Internetseite

www.acc-epfelstaedt.de und in Facebook unter ACC-Apfelstädter Carneval Club präsent sein und versuchen, Onlineveranstaltungen über diese digitalen Medien für euch möglich zu machen. Besucht uns also gern im üblichen Veranstaltungszeitraum digital. Ansonsten bleibt uns die Vor-

freude und der Optimismus für die kommende Session, in der wir euch hoffentlich wieder zahlreich unterhalten können und euch allen viel Gesundheit und Durchhaltevermögen zu wünschen! Die ACC-Mitglieder verbleiben mit einem kräftigen „Apfelstädt Helau“!

vom Vorstand des ACC

§ Steffen Henck
- Rechtsanwälte -

Bergstraße 9 (Krügerhaus) • 99192 Neudietendorf
Tel. : 03 62 02 / 2 20 40 • Fax: 03 62 02 / 2 20 41

- TERMINE NACH VEREINBARUNG -

www.rechtsanwaelte-neudietendorf.de

Arbeitsgebiete:

Arbeitsrecht • Familienrecht/Erbrecht • Sozialrecht
Verkehrsrecht • Mietrecht

WIR SUCHEN:
Koch

Vollzeit / Teilzeit / Mini

Nicht lange warten
und Bewerbung starten!
fritsche@momentsforyou.de
oder Mobil: 0172 9843505

Speisen auf Reisen
Telefon: 036202 75815

Bürgerhaus Apfelstädt

Am Dorfplatz 1
99192 Apfelstädt
Tel.: 036202 75815
info@momentsforyou.de

Aktueller Speiseplan:
www.momentsforyou.de
unter „Speisen auf Reisen“

**Entspannt feiern
statt zu kochen!**
Einfach am 25. und
26. Dezember Essen
von uns liefern lassen.



Frieden überwindet Grenzen

Neudietendorf Mit den aktuellen Herausforderungen geht auch das Friedenslicht aus Betlehem in diesem Jahr neue

und achten Sie bitte auf die Abstandsregeln, Mund-Nase-Schutz sowie das vor Ort angezeigte Hygienekonzept!



So erreicht Sie und viele Andere das Friedenslicht bis zum Heiligen Abend und kann auf diesem Weg Grenzen überwinden! Grenzen, welche sich in diesem Jahr auch für die internationale Pfadfinder*innenbewegung aufgezeigt haben. Getreu einer Regel, "lacht und pfeift" ein*e Pfadfinder*in jedoch

Wege. Die internationale Aussendefeier am 3. Adventswochenende im Salzburger Dom erfolgt via Livestream, um die Flamme des Friedens im Anschluss an die Grenzen zu bringen. Hier erfolgt die Übergabe an einzelne Freiwillige des deutschen Arbeitskreises Friedenslicht, der das Licht durch Deutschland fährt. In Hermsdorf wird es eine kleine Pfadfinderdelegation für den Freistaat übernehmen, um es von hier aus an zahlreiche Übergabeorte in Thüringen weiterzugeben.

"in allen Lebenslagen". Und so blicken die Mitglieder der weltweit größten Kinder- und Jugendbewegung auch in Nesse-Apfelstädt hoffnungsvoll auf 2021, um in diesem Jahr unter anderem das 100jährige Jubiläum der "Neudietendorfer Grundsätze" zu feiern, mit welchen die Christliche Pfadfinderschaft in Deutschland 1921 gegründet wurde. Im Sinne dieser Hoffnung allen Mitgliedern, Freunden und Unterstützern ein Frohes Fest sowie einen guten Start in das neue Jahr!

Einer dieser Orte ist das thüringische Pfadfinderzentrum Drei Gleichen in Neudietendorf, wo für alle Interessenten vom 14. bis 23. Dezember (mit Ausnahme des Wochenendes!) in der Zeit von 14 bis 18 Uhr die Möglichkeit besteht, sich das Friedenslicht abzuholen. Bitte bringen Sie hierfür eine Eigene Kerze mit einem entsprechenden Behälter, wie einer Laterne mit

Übrigens, die Adresse für den Livestream der internationalen Aussendefeier am 12. Dezember ist:

<https://ppoe.at/international/friedenslicht/friedenslichtfeier-2020/>

von Hendrik Knop

Thomas Ruge TISCHLERMEISTER



- Fenster und Türen
- Innenausbau
- Anfertigung von Möbeln und Treppenstufen

wünscht allen Kunden und Partnern ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr 2021!

Kirchgasse 1 • 99192 Nesse-Apfelstädt
Tel.: 036202 81265 • Fax: 75758 • E-Mail: t.ruge@web.de

Physio Fitness im Sport[club] Therapie & Training



Neu

Krankengymnastik am Gerät
D1 Heilmittelkombination



Wir wünschen ein frohes Weihnachtsfest und einen guten Start ins Jahr 2021!

Ingerslebener Straße 5a
99192 Neudietendorf
Tel. 036202 / 90 974
www.sport-club2000.de

Kfz-Meisterbetrieb Thomas Roos

Service + Reparatur
nach Herstellervorgaben
sowie HU + AU

Tel.: 036202 77355



Wir wünschen unseren Kunden frohe Weihnachten und gute Fahrt im neuen Jahr.

Am Hochheimer See 16a • 99192 Nesse-Apfelstädt • OT Kornhochheim

Fröhliche Weihnachten für unsere Kunden und Geschäftspartner!

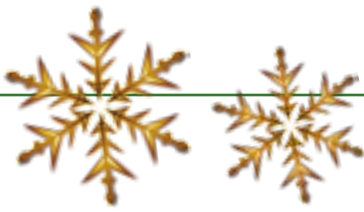
Ihre Familie

Rottstedt

Hauptstraße 48 • 99869 Tüttleben

Tel.: 03621 / 281 66

www.rotsttedt-baumaschinen.de



Hilferuf aus Armenien

*Frohe Weihnachten und
einen guten Rutsch wünscht*

FUTTERMITTEL für Pferde, Geflügel und Kleintiere

Jeden Dienstag: frische Möhren und Rote Beete



Bestellung werden bis Sonntag
angenommen per WhatsApp,
telefonisch oder SMS unter:

0172 7164609 • 0172 7578893

Mühlgasse 2 • 99192 Ingersleben

Amt Wachsenburg „Wieder werden wir angegriffen, wieder stehen wir ganz allein. Niemand auf der Welt interessiert sich für unser Leid, kein Aufschrei, keine Demonstrationen, keine Hilfe.“ So hat es unsere Patentochter aus Armenien formuliert.

Schon einmal hat die Welt weggeschaut oder besser zugeguckt, wie die Jungtürken mit ihren Verbündeten ca. 1,5 Millionen Armenier – Männer, Frauen und Kinder, bestialisch ermordeten. Die internationa-

le Gemeinschaft beschränkt sich auf Aufrufe und droht mit ganz kleinem Finger. Es ist ja inzwischen kaum strittig, wer für die kriegerischen Auseinandersetzungen verantwortlich ist: Aserbeidschan im Auftrag Ankaras. Der Moment ist gut gewählt: alle haben mit Corona zu tun, Russland (Schutzmacht Armeniens) hat viele andere Probleme, es gibt wegen Corona keinen Flugverkehr nach Armenien.

Der Konflikt um Bergkarabach (oder auch Nagornyj Karabach) ist alt. Vor 2000 Jahren siedelten dort Armenier. Deshalb gibt es dort die ältesten armenischen Kirchen und Klöster. Die turksprachigen Völker haben das Gebiet erst im Mittelalter erobert. Seit dem gibt es Auseinandersetzungen. 1920 haben die aserbeidschani-sche Mitbewohner in Sush, der damaligen Hauptstadt von Bergkarabach, in 2 Tagen 20 000 ihrer armenischen Mitbewohner ermordet. Zu Sowjet Zeiten war die Region dann die „autonome Republik Bergkarabach“ und kam nach dem

*Wir wünschen
unseren Kunden
ein schönes
Weihnachtsfest
und einen
guten Rutsch!*



Malermeister Tino Fuchs
www.natuerlichfuchs.de



Tino Fuchs

E-Mail: fuchsracing@online.de

Mobil: 0172 3504348 • Fon: 036202 75511 • Fax: 036202 75522
Anger 5 • 99192 Neudietendorf

**Frohe Weihnachten
& guten Rutsch ins neue Jahr
wünschen Ihnen**



**AUTOHAUS
RAINER SEYFARTH**

GmbH & Co.KG • Tel.: 03621 45520 • Seeberger Landstr. 1 • 99867 Gotha



Nutzfahrzeuge



Audi Service



ŠKODA

**Automobile
am Mönchhof** GmbH

Automobile am Mönchhof GmbH
Seeberger Landstraße 3 - 99867 Gotha
Telefon: 0 36 21 / 820 70





Zerfall zu Aserbeidschan (warum?) obwohl dort mehrheitlich Armenier wohnten (etwa 90% der Bevölkerung). Nach immer wieder aufflammenden Unruhen und Massakern unter den Armeniern dort, kam es zum Krieg 1 und 1992 wurde Bergkarabach durch die armenische Besetzung wieder zur „autonomen Republik Bergkarabach“. Dieses Konstrukt wurde leider völkerrechtlich nicht anerkannt. Die Türken haben Aserbeidschan inzwischen hochgerüstet. Russland beliefert beide Seiten mit Waffen, wie auch Serbien. Armenien ist ein junge Demokratie und ein sehr verarmtes Land mit freundlichen, hilfsbereiten, tiefreligiösen Menschen (sie gehören zur armenischen apostolischen orthodoxen Kirche – der ältesten Kirche der Welt). Es ist anrührend und mit Hochachtung anzusehen, wie die Armenier zusammenhalten und zusammenstehen. Sie sind gewillt sich zu verteidigen, nicht wieder sich der Vernichtung

preis zugeben. Aus Bergkarabach geflüchtete Familien werden überall aufgenommen und die wenige Habe mit Ihnen geteilt. Sie brauchen Hilfe – unsere Hilfe. Es fehlt an allem: Warme Kleidung (Bergkarabach liegt 1500 bis 2000 Meter hoch), Schlafsäcke, Decken und vor allem Medikamente. Wir waren 2-mal in Armenien. Wir kennen die Menschen und die Situation dort. Dabei haben wir Vater Minas, den Priester des Sevanklosters am Sevansee und Dozenten am dortigen Priesterseminar kennengelernt und schätzen ihn sehr. Wir rufen zu einer Spendenaktion (Geld) auf für die Menschen in Armenien. Wir würden dieses Geld dann Vater Minas zur Verfügung stellen, sodass es wirklich dorthin kommt, wo es am meisten gebraucht wird. Kontodaten: Kirchgemeindeverband Wachsenburggemeinde IBAN: DE38 8405 1010 1010 0690 51, Stichwort: Armenienhilfe. Vielen Dank!

von Gabi und Mikle Damm



Seht, die Jungfrau wird ein Kind empfangen, einen Sohn wird sie gebären, und man wird ihm den Namen Immanuel geben, das heißt übersetzt: Gott ist mit uns. Mt. 1:23

Ein gesegnetes Weihnachtsfest und alle guten Wünsche für ein glückliches und erfolgreiches neues Jahr, verbunden mit einem herzlichen Dankeschön für das entgegengebrachte Vertrauen. Bleiben Sie gesund!

Jörg Kellner
Ihr Jörg Kellner
 Mitglied des Thüringer Landtages

Festsaal Kirche Friedrichswerth
 W.L.S. Dr. Jörg Kellner ANL | Waltershausen, Straße 21 | 99517 Gotha

Liebe Bürgerinnen und Bürger,

ein bewegendes Jahr 2020 neigt sich dem Ende. Wer von uns hätte vor einem Jahr ahnen können, welche Herausforderungen und Hürden uns bevorstehen würden. Rückblickend können wir feststellen, dass durch das Engagement und die Solidarität in der Bevölkerung die Situation bestmöglich gemeistert werden konnte. Gemeinsam packten wir an, auf die vielfältigen Probleme des Jahres 2020, auf die Pandemie und deren Auswirkungen zu reagieren, diese zu meistern und zu überwinden. Dazu wurde von Bund und Land Thüringen mit finanzieller Unterstützung geholfen. Noch können wir die Einschränkungen des öffentlichen Lebens und die damit einhergehenden finanziellen und gesellschaftlichen Probleme nicht beheben. Unser Blick geht ins neue Jahr 2021, in der Hoffnung, dass im Frühjahr die Impfungen beginnen können und sich der Alltag wieder normalisiert. Die Aufgabe der Politiker*Innen ist es, auch in schwierigen Zeiten ein Signal von Optimismus und Zuversicht auszusenden. Bleiben Sie gesund!

Sascha Bilay, MdL DIE LINKE. im Thüringer Landtag	Sophie Erdmann Kreisvorsitzende DIE LINKE. Gotha	Vera Fitzke Vorsitzende Fraktion DIE LINKE. im Kreistag
---	--	---



**Friedliche
 Weihnachten und
 einen guten Start ins
 neue Jahr.**



V.i.S.d.P.: Die Personen wie im Text. Tel.: 03621/7386396;
 03621/856162; 03621/856166; www.die-linke-gotha.de



Annette Vogt
Haus- und Grundstücksverwaltung

wünscht allen Kunden, Freunden und Bekannten ein fröhliches Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr.

Leistungen:

- WEG-Verwaltung
- Mietverwaltung
- Verwaltung von Gewerbeobjekten
- Immobilienvermittlung

Im Werth 9 · 99092 Erfurt
Telefon: +49 36208 70960
Funk: +49 177 2453854
E-Mail: annette.vogt@immobilien-individuell.de

immobilien-individuell.de




Wir wünschen fröhliche Weihnachten und einen guten Rutsch ins neue Jahr.

Leistungen:

Malerarbeiten · Fassaden-sanierung · Vollwärmeschutz
Putzarbeiten · Trockenbau
Gerüstbau

Friedrich-Engels-Str. 8
99885 Luisenthal
Telefon: 036257 31685
Telefax: 036257 31643
Funk: 0174 9541969
maler.koch@live.de



Barthel-Druck Arnstadt
Alte Feldstraße 7 · 99310 Arnstadt
Tel.: 03628 - 6126-22 · ct@barthel-druck.de

Unsere DRUCKvielfalt im Überblick

Briefbögen	Urkunden
Briefumschläge	Druck von Abschlussarbeiten
Visitenkarten	Bachelorarbeiten
Haftetiketten	Seminarfacharbeiten
Selbstdurchschreibesätze	Hardcoverbindungen
Stempel	Klebbindungen
Broschüren / Zeitungen	Ringbindungen

Eintrittskarten
Plakate bis A0
Flyer
Bücher (Kleinauflagen)
Speisekarten
Kalender
Präsentationsmappen

WERBUNG · OFFSET- & DIGITALDRUCK

Der Krügerverein

Neudietendorf einen Veranstaltungshinweis möchten wir Ihnen unbedingt noch in diesem Jahr zukommen lassen und zwar den krönenden Abschluss unseres 2-jährigen Projektes LandKULTUR. „Eigentlich“ sollte das große Konzert „Diven, Stars und Sternchen – Ein halbes Jahrhundert Filmmusik und mehr“ am 15. November 2020 stattfinden. Auch hier hat uns Corona einen Strich durch unseren Plan gezogen, aber wo ein Wille ist gibt es meist auch einen Weg. Besuchen Sie das Konzert doch einfach ONLINE vom 20.12.2020 bis 10.01.2021 auf unserer Webseite www.kruegerverein.de. Machen Sie es sich auf Ihrem Sofa gemütlich und genießen Sie das Programm von samt&sonders und Sängerin Pamela Schmidt. Wir

wünschen Ihnen viel Vergnügen. Zum Jahresende möchten wir noch einmal von Herzen danken: den hauptamtlichen Mitarbeitenden des Vereines, unseren ehrenamtlichen Helfer*innen, unserem Vorstand,



den Vereinsmitgliedern, unseren Kooperationspartner*innen und den Menschen, die so unermüdlich den Krügerpark unter fachlicher Anleitung von Frau Kriesel pflegen und zum

Beim Spazieren das Taschengeld aufbessern!

DER BURGEN-BLICK SUCHT:

**ZUVERLÄSSIGE
ZUSTELLER** für

SEEBERGEN & HOLZHAUSEN

- ➔ min 13 Jahre alt
- ➔ egal ob Schüler, Student, Rentner, Hausfrau/-mann oder ähnliches



Unverbindlich anrufen unter Tel.: **036202 319982**

IHRE INNUNGS-SCHORNSTEIFEGER

WIR PUNKTEN MIT ECHTEM PLUS



René Janson

Schornsteinfegermeister / Energieberater

Alacher Chaussee 1
99092 Erfurt-Bindersleben

Telefon: 0361 - 222 56 70
Telefax: 0361 - 240 12 20

E-Mail: info@schornsteinfegerbetrieb-janson.de

Brandschutz

Sicherheit

neutrale Beratung

Umweltschutz

Allen Kunden, Freunden und Bekannten wünsche ich frohe Weihnachten und einen guten Rutsch ins neue Jahr!





Blühen bringen. Mit Tatkraft, Einsatzfreude und Ideen wird der Krügerverein zu dem, was er ist: Sozial. Engagiert!

Das Team des Krügervereins wünscht Ihnen sowie all unseren kleinen und großen Besucher*innen eine friedliche und frohe Weihnachtszeit. Kommen Sie gut ins neue Jahr und bleiben Sie gesund. Wir bedanken uns für Ihr Interesse an unseren vielfältigen Angeboten und freuen uns darauf, Sie bald 2021 bei unseren Veranstaltungen, Gruppen und Kursen wiederzusehen.

Mehr über uns erfahren Sie auf unserer Homepage www.kruegerverein.de sowie im Newsletter und bei Facebook.

*vom Verein
Prof. Herman A. Krüger*



**Bestattungshaus
Wolf**

In Erfurt, Neudietendorf,
Elxleben, Gotha-Siebleben,
Günthersleben,
Großrudestedt und Angelroda



30 Jahre Bestattungshaus Wolf

Anlässlich unseres 30-jährigen Jubiläums möchten wir uns bei allen Geschäftspartnern, die uns auf unserem Weg begleitet haben, für die erfolgreiche und vertrauensvolle Zusammenarbeit bedanken! Wir haben uns in diesem Jahr daher wieder dazu entschlossen, an das Kinder- und Jugendtrauerzentrum Serafim in Gotha zu spenden.

Besonderer Dank gilt natürlich unseren Kunden für ihr Vertrauen und ihre langjährige Treue! Eine Einladung zu diesem Jubiläum ist uns aufgrund der aktuellen Situation leider nicht möglich. Wir wünschen Ihnen und Ihren Familien ein schönes Weihnachtsfest, besinnliche Feiertage und einen guten Start ins neue Jahr!

Daniel Vetrich

*Ich liege und schlafe ganz in Frieden,
denn du, Herr, hilfst mir,
dass ich sicher wohne.*

Danksagung

Es war ein großer Trost nicht allein zu sein, bei dem schmerzlichen Abschied von

Gerlinde Grabowsky
geb. Reinhardt
*16.10.1931 † 06.11.2020

und es war wohltuend wahrzunehmen, dass so viele Menschen, die sie kannten, schätzten und geachtet haben.

Wir möchten deshalb allen von Herzen danken, die sie auf ihrem Weg begleitet und ihre aufrichtige Anteilnahme und Verbundenheit auf so vielfältige Weise zum Ausdruck gebracht haben.

Besonderer Dank gilt dem HK Pflegedienst, Herrn Pfarrer Michael Göring, dem Bestattungshaus Wolf sowie Ines Krebs.

In liebevollem Gedenken
**Deine Kinder Regina und Jörg
mit Familien**

Ingersleben und Wandersleben,
im Dezember 2020

**GRABMALE
AM HAUPTFRIEDHOF
GmbH**

Grabmale, Felsen und Zubehör
Grabmalbeschriftung
Grabeinfassungen
Schrifterneuerung
Grabmalreinigung

Mo-Fr 9-17 Uhr, Sa 9-12 Uhr
Tel. 0361 / 2 25 61 33
Binderslebener Landstr. 72
99092 Erfurt
www.grabmale-erfurt.de

NACHRUF

Wir haben von meinem geliebten Ehemann, guten Bruder, Schwager und besten Onkel

DIETER MATTHIES
* 1933 † 2020

in aller Stille Abschied genommen.
Für die erwiesene Anteilnahme danken wir von Herzen.

*In Liebevollem Gedenken
Helga Matthies
und Angehörige*

Ingersleben, im Dezember 2020

Nachruf

*Wer im Gedächtnis seiner Lieben lebt,
der ist nicht tot, der ist nur fern;
tot ist nur, wer vergessen wird.*

– Immanuel Kant –

In Gedenken an unseren ehemaligen Bürgermeister
und Ehrenortschaftsbürgermeister

Werner Holbein

der viel zu früh von uns gegangen ist.
Mit großem Respekt und Dankbarkeit
vor seiner Lebensleistung und seinen Verdiensten
für die Gemeinde verneigen wir uns.

*Ortschaftsbürgermeister
Andreas Schreeg
und der Ortschaftsrat
Neudietendorf*



Neudietendorf, im Dezember 2020

www.DreiGleichen-Druck.de

„Wenn die Sonne des Lebens untergeht, leuchten die Sterne der Erinnerung“

Apfelstädt Tief betroffen und voller Trauer nehmen wir Abschied von unserem langjährigen Vereinspräsidenten und Freund, Werner Holbein.

Als er 1969 als erster Prinz in der Geschichte des Vereins den Thron bestieg, ahnte er wohl nicht, dass er fortan einen Großteil seines Lebens dem Fasching widmen würde. Aus einem kleinen Verein, wurde eine große Familie. Beinahe ein halbes Jahrhundert führte er uns als Präsident sowohl durch gute, als auch durch schwere Zeiten. Mit dem Herz am rechten Fleck, wortgewandt und stets einen Witz parat, für spontane Programmpunkte im-



mer bereit, als Moderator auf der Bühne allen bekannt. Das Ziel, mit „seinem Verein“ das goldene Vereinsjubiläum zu feiern, immer vor Augen. Viele gemeinsame Momente, die immer in Erinnerung bleiben und nie in Vergessenheit geraten. In seinem Sinne soll der Verein weiter bestehen.

„Das schönste Denkmal, dass ein Mensch bekommen kann, steht in den Herzen seiner Mitmenschen.“

Voller Dankbarkeit und Wehmut verabschieden wir uns mit einem letzten, stillen Helau.

*von den Mitgliedern des
Apfelstädter Carneval Clubs*

Danksagung

Wenn ihr an mich denkt, seid nicht traurig.
Erzählt von mir und traut euch zu lachen.
Lasst mir einen Platz zwischen euch,
so wie ich ihn im Leben hatte.

Regina Möhring

geb. Rausch

Auf diesem Wege sagen wir allen herzlichen Dank, die mit uns Abschied genommen haben, sich in der Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme auf liebevolle und vielfältige Weise zum Ausdruck brachten. Es ist uns ein großer Trost zu erfahren, wie viel Freundschaft, Wertschätzung und Anerkennung ihr über den Tod hinaus erwiesen wurde.

Ein besonderer Dank gilt dem Personal von der AWO Seniorenresidenz „Drei Gleichen“ in Apfelstädt, Frau Pastorin Denner, dem Bestattungshaus Wolf sowie dem Blumenhaus Meister-Schröder.

**In Liebe und Dankbarkeit
Jochen und Petra
Sebastian und Katrin
Juliane und Ronny
im Namen aller Angehörigen**

Günthersleben, im Dezember 2020

**Steht bei Ihnen
ein Trauerfall,
ein Geburtstag,
eine Hochzeit,
ein Jubiläum
oder andere
Feier ins Haus?**

Wir fertigen nach
Ihren Wünschen
**Einladungs-, Tisch-,
Danksagungs-,
Trauerkarten**
und ähnliches
sowie die passende
Danksagungsanzeige
für den **BURGEN-BLICK**.

TEL.: 036202 319982

E-MAIL:

INFO@BURGEN-BLICK.DE



Danksagung

*Was man tief in seinem Herzen trägt,
kann man nicht durch den Tod verlieren.*

Tief bewegt von den vielen Beweisen der Achtung, Ehrung und herzlichen Anteilnahme, die uns durch stillen Händedruck, geschriebene Worte, Blumen, Geldzuwendungen sowie die persönliche Teilnahme an der Trauerfeier für unsere lieben

Günter & Marianne Weber

entgegen gebracht wurden, möchten wir uns herzlich bedanken.

Danken möchten wir weiterhin dem AWO Seniorenheim Apfelstädt für die liebevolle Betreuung, besonderen Dank an Schwester Sabine und Schwester Carmen, dem Bestattungshaus Wolf, insbesondere Frau Herrmann, dem Blumenhaus „floriness“ sowie dem Trauerredner Jörg Hindemith.

In liebevollen Gedenken

Eure Söhne

Jürgen, Wolfgang und

*Thomas Weber mit Familien
im Namen aller Angehörigen*



Ingersleben, im Dezember 2020

www.BURGEN-BLICK.de

*Den letzten Weg gestalten -
in Liebe, Dankbarkeit und voller Erinnerungen.*

Wir sind Ihr kompetenter Berater für alle Formen der Bestattung.



Trenker
Bestattungen

Inhaber: Patrick Trenker

Ohrdorf, Kirchstr. 4, 03624/312353

Gotha, Oststr. 29, 03621/406141

www.trenker-bestattungen.de

**Wir wünschen Ihnen
besinnliche Weihnachten,
ein gesundes neues Jahr
und danken Ihnen für das
entgegengebrachte Vertrauen.**



Danksagung

*Du bist nicht mehr da, wo du warst,
aber du bist überall, wo wir sind.*

Manfred Adam

Wir danken allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme auf so vielfältige Weise zum Ausdruck brachten. Besonderer Dank gilt Frau Dipl.-Med. Betty Schmidt, Herrn Hindemith und dem Bestattungshaus Wolf.

In stiller Trauer

Renate Adam

Carsten Adam mit Andrea und Celina
Familie Wilhelm Müller

Mühlberg, im Dezember 2020



„Jeder Abschied ist die Geburt einer Erinnerung“

sagen wir allen Familienmitgliedern, Verwandten, Bekannten, Freunden, Nachbarn und ehemaligen Arbeitskollegen, die uns ihr Mitgefühl in Worten, Schrift- und Geldzuwendungen zum Ausdruck brachten, sowie ihrer persönlichen Teilnahme an der Trauerfeier für unsere liebe Entschlafene

Meike Schneider

auf ihrem letzten Weg begleiteten.

Wir danken Frau Dipl.-Med. G. Wehrspohn und ihrem Team, der Physiotherapie Kühnhold, besonders „Alex“, dem Pflegedienst „Blauer Engel“, dem HK-Pflegedienst, der gesamten Station E2 des Helios-Krankenhauses Gotha, Frank Ritter für die tröstenden Worte des Abschieds, dem Bestattungshaus Wolf, sowie der Firma „Tegut“.

**In Liebe und Dankbarkeit
Dein Andy und Chris**

Wechmar, im Dezember 2020

**D
A
N
K
E**



*Fröhliche Weihnachten
und einen guten Start
in das neue Jahr*

wünscht das Team des



Perspektiven in der Druckindustrie. Sei dabei!



Garantierte Übernahme bei guter Leistung!
Praktikum jeder Zeit möglich!

 **GOTHADRUCK**

Möchtest Du Teil eines Teams werden, welches viele verschiedene Produkte für renommierte Unternehmen herstellt? Dann bist Du bei uns genau richtig mit einer

Ausbildung zum Medientechnologe Druck/ Drucker (m/w/d/x)

Du bringst jede Menge Motivation mit und ...

- hast technisches Interesse und Verständnis
- bist gut in Mathe
- hast Lust auf eigenständiges und eigenverantwortliches Arbeiten
- möchtest Druckprozesse sowie Maschinen einrichten, steuern und überwachen
- hast eine gute Farbwahrnehmung

Das erwartet Dich bei uns ...

- eine 3-jährige Ausbildung
- eine Ausbildungsvergütung von 1000,- Euro im 1. Lehrjahr
- übertarifliche Zusatzleistungen wie Urlaubs- und Weihnachtsgeld
- ein angenehmes Arbeitsumfeld
- ein erfahrenes und leistungsstarkes Team, das sich auf Dich freut

Wir freuen uns auf Deine Bewerbung per E-Mail oder unter:



GD Gotha Druck und Verpackung GmbH & Co. KG
Gutenbergstraße 3 · 99869 Drei Gleichen
bewerbung@gothadruck.de · www.gothadruck.de